Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 90 – 1269

Bern, Freitag, 18. April 1980
Berne, vendredi, 18 avril 1980

98. Jahrgang
98e année

N° 90 – 18. 4. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 302779–302808

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Der schweizerische Aussenhandel im März 1980 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en mars 1980 (Résumé).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

31. März 1980
Hilti (Europa Nord/Mitte) AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Beethovenstrasse 48, Zürich 2. Statutendatum: 26. 3. 1980. Zweck: Beratung, Ausarbeitung und Durchführung von Marketingkonzepten auf dem Gebiet der Befestigungstechnik, Abbautechnik und artverwandten Gebieten sowie Durchführung und Kontrolle von Dienstleistungen für Unternehmen der Befestigungstechnik, Abbautechnik und artverwandten Gebieten. Geschäftsbereich umfasst insbesondere die Märkte innerhalb Mitteleuropas. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. Mitglieder des VR: Michael Hilti, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Präsident; Alex Lendi, von Walenstadt, in Sevelen; Dr. iur. Paul Rust, von Walchwil, in Diepoldsau, und Dr. Walter R. Schneebeli, von und in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor: Fridolin Weber, von Bilten, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen: Helmut Küpper, deutscher Staatsangehöriger, in Jona; Felix B. Haecki, von Engelberg und Zürich, in Zug, und Peter Meister, von Matzendorf und Zürich, in Russikon; alle mit Kollektivprokura zu zweien.

9. April 1980
Isoconsult AG, in Zürich 7, wärme- und schalltechnische Beratung usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 810). Die Generalversammlung vom 28. 2. 1980 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

9. April 1980
Dragonara AG, Bau-, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Nordstrasse 148, Zürich 10. Statutendatum: 27. 3. 1980. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften, Erstellung neuer Liegenschaften, Umbau bestehender Liegenschaften, Projektbearbeitung für Liegenschaften aller Art; Verwaltung von Liegenschaften und Treuhandgeschäfte aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Karl Graf, von Zürich und Bäretswil, in Zürich.

9. April 1980
Toptoy AG, in Uitikon, Vertrieb und Produktion von sowie Handel mit Spielwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 202). Die Generalversammlung vom 10. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 330 000, zerlegt in 3300 Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberiert.

9. April 1980
Rolf Mühlebach, Sitzmöbel, bisher in Schwerzenbach (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 276). Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Werkstrasse 12. Neuer Wortlaut der Firma: **Rolf Mühlebach, Sitzmöbel- und Möbelschreinerei.** Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Anfertigung von und Handel mit Sitzmöbeln verschiedener Art und anderen Möbelstücken. Der Einzelinhaber wohnt nun in Bäretswil.

9. April 1980
Karl Popp Metallbau AG, Rüti, in Rüti (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2221). Neu hat Einzelprokura: Lucia Schubiger, von und in Rüti ZH.

9. April 1980
Schmid, Rhyner AG, in Adliswil, Farben, Lacke (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1204). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Herbert Schubiger, von Gommiswald, in Rapperswil SG.

9. April 1980
ABC-Screen AG, in Zürich 8, Othmarstrasse 8, c/o Treuhand Caminada AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 3. 1980. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften und Kommissionsgeschäften aller Art, speziell jedoch mit Siebdruckmaschinen und Siebdruckzubehör; Beratung auf dem Gebiete des Siebdruckes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Bösch, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

9. April 1980
Stellen AG Dynamic Team, in Zürich 4, Vermittlung von temporären Arbeitskräften (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Elisabeth Kobza, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich.

9. April 1980
M. Rüegger-Lufi, Metzgerei, in Zürich (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2703). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. April 1980
Maschinenfabrik Rüti AG, in Rüti (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3269). Die Prokura von Eduard Egli ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Ulrich Büchi, von Zürich, Wädenswil und Oberwil TG, in Maur; Armand Charbon, von Rüti ZH und Grüningen, in Grüningen, und Rolf Honegger, von und in Dürnten. Von den Prokuristen wohnen nun: Heinz Locher in Dürnten und Paul Bloch in Stäfa.

9. April 1980
Reliso AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1978, S. 890). Heinz R. Beer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jona. Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 19, Zürich 8.

9. April 1980
Polyform-Produktions AG, in Zürich 8, Kunststoffe aller Art (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2909)
Cosmo-Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 450)

Neue Adresse: Klausstrasse 19, Zürich 8.

9. April 1980
Finanz-Treuhand Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3236). Heinz Beer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jona. Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 19, Zürich 8.

9. April 1980
Arnold Bopp AG, in Zürich 7, Musikanlagen (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1655). Arnold Bopp ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Schwarz, von Winterthur, in Niederhasli. Neu führt Einzelunterschrift: Rosmarie Schwarz, von Winterthur, in Niederhasli.

9. April 1980
Mezzadri AG, in Richterswil, Baugeschäft (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2653). Die Prokura von Andreas Mezzadri ist erloschen. Theodor Hüppin, Geschäftsführer, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.

9. April 1980
Gatto AG, in Zürich 8, Werbe- und Produkteberatungen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1358). Heinz Beer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jona. Neues Geschäftsdomizil: Klausstrasse 19, Zürich 8.

9. April 1980
Baugenossenschaft Neptun, in Zürich 4 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3613). Erika Herrmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Nelly Götz ist nicht mehr Präsidentin des Vorstandes, sondern nunmehr Vizepräsidentin desselben, weiterhin mit Einzelunterschrift. Ferner ist Karl Schnyder nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsident des Vorstandes mit Einzelunterschrift ist Stefan Götz, österreichischer Staatsangehöriger, in Dübendorf.

9. April 1980
Landwirtschaftl. Verein Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1950). Hans Menzi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Otto Herzog sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hans-Ulrich Elmer, von Hombrechtikon und Elm, in Hombrechtikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neuer Verwalter, dem Vorstand nicht angehörend, mit Einzelunterschrift ist Alfred Aerne, von Ebnat-Kappel, in Hombrechtikon.

9. April 1980
Stephan Vock, in Zürich, Autoservicestation (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1960, S. 1554). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Sacheinlagebilanz per 1. 1. 1980 enthalten sind, an die «Allenmoos Garage Stephan Vock AG», in Zürich, erloschen.

9. April 1980
Allenmoos Garage Stephan Vock AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hofwiesenstrasse 268, Zürich 11. Statutendatum: 29. 2. 1980. Zweck: Handel mit Automobilen aller Art und mit Treibstoffen, Übernahme entsprechender Vertretungen sowie Betrieb einer Autoreparatur- und Servicestation. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000 übernimmt das unter der Firma «Stephan Vock», in Zürich, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 216 205.43 und denjenigen Passiven von Fr. 113 702.40, welche in der Sacheinlagebilanz per 1. 1. 1980 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Franken 102 503.03, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Andere als die in der vorerwähnten Sacheinlagebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Stephan Vock» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Stephan Vock, von Wohlen AG, in Berikon. Präsident und zugleich Geschäftsführer, dieser mit Einzelunterschrift, und Annemarie Vock-Huser, von Wohlen AG, in Berikon, diese ohne Zeichnungsbefugnis.

9. April 1980
Garage Wolfensberger AG, in Egg, Gewerbestrasse 10. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1980. Zweck: Betrieb von Autogaragen, Karosseriewerkstätten und Autospengleren; An- und Verkauf von Motorfahrzeugen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Maschinen, Apparate und Werkstatteinrichtungen gemäss Inventarliste vom 1. 1. 1980 zum Preise von Fr. 40 855, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, sowie einen PW Fiat Ritmo 75 CL gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 1. 1980 zum Preise von Fr. 11 566, wovon Fr. 10 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner Wolfensberger, von Wetzikon, in Egg, mit Einzelunterschrift. Ferner hat Einzelunterschrift: Sylvia Wolfensberger, von Wetzikon, in Egg.

9. April 1980
Wolf Brandenberger Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2945). Die Generalversammlung vom 26. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck: Import und Export sowie Handel mit Rohstoffen und Produkten aller Art; Erwerb, Auswertung und Lizenzierung von Patenten, Handelsmarken, technischem und industriellem Know-how; Beteiligung an und Finanzierung von anderen Industrie- und Handelsunternehmen.

9. April 1980
Schweizerische Vereinigung der Handelsreisenden «Hermes», in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1969). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Rothfuchs, von Zürich und Rorschach, in Uster, Zentralkassier, und Peter Kyburz, von Oberentfelden, in Kölliken, Zentralvizepräsident.

9. April 1980
Frabegg AG, in Egg, Erwerb, Verwertung und Entwicklung von Patenten usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 194). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

9. April 1980
Weidmann & Sohn, in Zollikon, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art, speziell aus Japan und China usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 77). Die Prokura von Rolf Beat Huber ist erloschen.

9. April 1980
Starfilm GmbH Zürich, in Zürich 8, Filmverleih usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3533). Die Gesellschafterversammlung vom 6. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Dr. Hanspeter Sigg ist aus der Gesellschaft ausgeschieden, er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Philipp Waldner übergegangen, dessen Stammeinlage sich damit von Fr. 1000 auf Fr. 2000 erhöht hat.

9. April 1980
Brunnen-Genossenschaft Rumlikon, in Russikon (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1833). Dr. Peter Schönholzer und Marcel Véron sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinz Wintsch, von und in Russikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Beilstein, von Hallau, in Russikon.

9. April 1980
Lebru Generalbau AG, in Elgg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Diener 3. Statutendatum: 26. 3. 1980. Zweck: Ausführung und Planung von Hoch- und Tiefbauten aller Art als Generalunternehmerin. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Johann Bruggmann, von Degersheim, in Elsau, Präsident, und Arnold Lee, von Glattfelden, in Elgg; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. April 1980
Isler & Thomen AG, bisher in Stäfa (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1282). Die Generalversammlung vom 20. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Isler, Thomen und Partner AG.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Wartstrasse 14, Zürich 7, c/o Nida AG für Dienstleistung, Unternehmensberatung und Verwaltung. Die Gesellschaft bezweckt Projektierung, Herstellung und Verkauf von Elementlichtbau- sowie Decken- und Wandsystemen und mit Beleuchtung verwandten Produkten bzw. Einrichtungen, inklusive Beratung; sie befasst sich vor allem mit energiesparenden Beleuchtungsanlagen jeder Art. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle bekannt sind, brieflich. Kurt Isler, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Max Thomen ist nicht mehr Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den VR gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Joos, von Bad Ragaz, in Zürich, als Delegierter, und Eleonore Thomen, von Langenbruck, in Männedorf. Die Verwaltungsratsmitglieder Max Thomen und Eleonore Thomen dürfen nicht gemeinsam zeichnen, sondern nur entweder mit Verwaltungsratspräsident Kurt Isler, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt, oder mit dem Verwaltungsratsdelegierten Fridolin Joos.

9. April 1980
Transmito Leasing AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2678). Die Generalversammlung vom 1. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Rudolf Eichenberger, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Langnau am Albis, Christian Kauer, Mitglied des VR, in Walchwil und Friedhelm Mohn, Vizedirektor, in Zürich.

9. April 1980
Master Accounting Services Company Ltd, in Zürich 2, Bodmerstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1980. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Erbringung sämtlicher damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, insbesondere Buchhaltungsführung und Fakturierungsarbeiten für Dritte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Werner Kupper, von Wildberg, in Caslano, mit Einzelunterschrift.

9. April 1980
Versicherungsbüro Ulrich O. Walser, in Zürich 1 (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1082). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 an die «Walser Consulting AG», in Zürich, erloschen.

9. April 1980
Walser Consulting AG, in Zürich 1, Kuttelgasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1980. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Versicherungssektor wie Risk-Management und Versicherungsberatungen, Versicherungskonzepte sowie Vermittlung von Versicherungs- und Rückversicherungsverträgen; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «Versicherungsbüro Ulrich O. Walser», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 219 175.65 und Passiven von Fr. 68 504.30, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 150 671.35, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ulrich O. Walser, von Herisau, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

9. April 1980
Umiker & Schlecht Aktiengesellschaft, bisher in Birmensdorf, Verarbeitung von Baustoffen jeder Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109). Die Generalversammlung vom 28. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Umiker AG.** Neuer Sitz: Stallikon. Adresse: Obere Aegertenstrasse 6.

9. April 1980
Inware AG, in Volketswil, Im Zentrum 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 3. 1980. Zweck: Beratung bei und Durchführung von Elektroentwicklungen sowie Fabrikation von und Handel mit diesbezüglichen Geräten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Baumann, von Zürich und Bottenwil, in Zürich.

9. April 1980
FC & E Fischer Consulting and Engineering Ltd, in Zürich 6, Weinbergstrasse 148, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1980. Zweck: technische Beratung bei der Planung von Industrieanlagen, Verwaltungsgebäuden und deren Realisierung, Gründung von Gesellschaften sowie temporäres Management. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Neftenbach.

9. April 1980
Schüba, Oberflächenschutz, Zürich, W. Schlütter, in Zürich 10 (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1956, S. 2782). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 an die «Schüba AG», in Zürich, erloschen.

9. April 1980
Schüba AG, in Zürich 10, Am Wasser 161, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 2. 1980. Zweck: Bearbeitung und Veredelung von Metalloberflächen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Schüba, Oberflächenschutz, Zürich, W. Schlütter», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 73 338.52 und Passiven von Fr. 23 338.52 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Schlütter, von Hägendorf, in Hüttikon.

9. April 1980
Melchior Waldvogel, in Neerach, Langgrabenhof 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Melchior Waldvogel, von Stetten SH, in Neerach. Unterhalt und Reinigung von Strassen; Ausführungen von Lohnarbeiten, vor allem maschinelle, für die Landwirtschaft sowie Baggerarbeiten.

9. April 1980
Windler Schreinerei, in Waltalingen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 998). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. April 1980
Windler Schreinerei, in Waltalingen, Guntalingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Windler, von Schlattingen, in Waltalingen. Berti Windler, von Schlattingen, in Guntalingen, ist Einzelunterschrift erteilt. Schreinerei, für Innenausbau, Kücheneinrichtungen und Möbel.

9. April 1980
Emmy Lötscher-Bruhin, «Rogla», in Thalwil, Damenkrageneinsätze (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 423). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. April 1980
Aktiengesellschaft Metrum, in Wallisellen, Messapparate usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 789). Neu hat Kollektivprokura: René Amacher, von Brienzwiler, in Uster; der Genannte sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Theophil Bischofberger, der nun in Dübendorf wohnt, zeichnen zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Oberwiesenstrasse 5, bei der Signum AG.

9. April 1980
Signum AG, in Wallisellen, Signal- und Sicherungseinrichtungen für Transportanstalten usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 54). Theophil Bischofberger, Vizedirektor, wohnt nun in Dübendorf. Adresse der Gesellschaft: Oberwiesenstrasse 5.

9. April 1980
N. Sigg & Co AG, in Zürich 7, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1973, S. 2306). Dr. Hanspeter Sigg, Präsident des Verwaltungsrates, ist auch Bürger von Dörflingen und wohnt nun in Zürich. Geschäftsadresse der Gesellschaft: Bergstrasse 42, in Zürich 7.

9. April 1980
Sotheby Parke Bernet AG, in Zürich 2, Handel mit Kunstgut usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3064). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nicholas C. Rayner, britischer Staatsangehöriger, in Genf; der Genannte sowie alle bisher eingetragenen zeichnungsberechtigten Personen zeichnen für das Gesamtunternehmen.

9. April 1980
Poly Bauelemente AG, in Adliswil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 62). Neu hat Kollektivprokura Heinz Witschi, von Bäriswil, in Adligenswil; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

9. April 1980
Messerschmitt-Bölkow-Blohm Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München, Zweigniederlassung Zürich, bisher in Zürich 2, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der Luft-, Raumfahrt- und der Transporttechnik usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 761), mit Hauptsitz in München (D). Der Sitz dieser Zweigniederlassung ist nach Wädenswil verlegt worden. Die Firma lautet neu: **Messerschmitt-Bölkow-Blohm Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München, Zweigniederlassung Wädenswil.** Adresse der Zweigniederlassung: Bürgerheimstrasse 6. Ludwig Bölkow, Hans Wallner und Gunter Horstkotte sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Killguss, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Professor Gero Madelung, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

9. April 1980
Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Bank (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 658). Zweigniederlassung der Banking Corporation nach dem Rechte des Staates New York «Morgan Guaranty Trust Company of New York», mit Hauptsitz in New York (USA). John Power Schroeder ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschriften von Bruno Eberli und Karl W. Preisig sind erloschen. Walter Hines Page ist nicht mehr Vorsitzender der Verwaltung; er bleibt jedoch Mitglied derselben. Lewis Thompson Preston, Mitglied der Verwaltung, ist nun auch Vorsitzender derselben. Neue Mitglieder der Verwaltung sind James Orlando Boisi, Bürger der USA, in Old Brookville, New York (USA); Edward Rynex Kane, Bürger der USA, in Wilmington, Delaware (USA); Robert VanCleef Lindsay, Bürger der USA, in Millbrook, New York (USA), und Dennis Weatherstone, britischer Staatsangehöriger, in Darien, Connecticut (USA). Anton F. von und zu Liechtenstein, nun in Stäfa, Philippe Marc Dubois, Hermann Kaufmann und Richard Müller sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern neu stellvertretende Direktoren; ein jeder von ihnen führt weiterhin Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Ferner neuer stellvertretender Direktor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Michael Fisher, australischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH. Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, sind Marco Nötzli und Ernst Wickihalder, dieser nun wohnhaft in Bülach, sowie Jürg Wichmann, von Zürich, in Russikon; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Robert Amstutz, von Sigriswil, in Furgi; Robert Arnold, von Basel, in Risch, sowie Alain Guillaume, von und in Zürich.

9. April 1980
E. Bauhofer, in Horgen, Ziergegenstände aus Kupfer und Zinn (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1968, S. 481). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. April 1980
G. Borgo, Architekturbüro, in Fehraltorf, Chriesbaumweidstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giovanni Borgo, von Richterswil, in Fehraltorf. Architekturbüro.

9. April 1980
Hirsiger & Borgo, Bautechnisches Büro, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2126). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. April 1980
Atlas-Line AG, in Bülach, Transporte usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 812). Die Generalversammlung vom 2. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Berotrans AG.**

9. April 1980
Walter Gretler & Co. Maler- und Tapeziererarbeiten, in Zürich 11, Schwamendingerstrasse 100, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 2. 1980. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Walter Gretler, von Kallern und Zürich, in Reith (A). Kommanditäre: Luise Gretler-Haslwanter, von Kallern und Zürich, in Reith (A), mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von 15 000 Franken, und Bruno Gretler, von Kallern und Zürich, in Zürich, mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von 6000 Franken; beiden ist Einzelprokura erteilt. Ausführung von Maler- und Tapeziererarbeiten.

9. April 1980
Jenzer AG Messtechnik, in Geroldswil (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3967). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Daniel Werner Müller, von Langenbruck, in Weiningen. Paul Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bergdietikon. Die Verwaltungsratsmitglieder Robert Jenzer, Präsident; Margrit Jenzer und Paul Fischer zeichnen für das Gesamtunternehmen.

9. April 1980
Bloch-Brandeis AG, in Embrach, Teppiche, Teppichwaren usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2233). Dr. iur. Franz Wieler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokuren von Jon Canclini und Urs Perlet sind erloschen. Manfred Teitelbaum, Mitglied des VR, nun Präsident und zugleich Delegierter des VR, führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Friedrich Aregger, von und in Urdorf.

9. April 1980
B. Meier AG (B. Meier SA) (B. Meier Ltd), in Zürich 1, Bahnhofstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1980. Zweck: Handel mit Edelsteinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Beat Meier, von Würenlingen, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift.

9. April 1980
Caviezel AG, in Zürich 8, Vermittlungsgeschäfte auf dem Gebiete des Versicherungs- und Rückversicherungswesens usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2446). Jürg W. Caviezel nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Claude Regamey, von Lausanne und Savigny, in Bougy-Villars, und Ian Robertson, britischer Staatsangehöriger, in Brooksmans Park, Herts (GB).

9. April 1980
Inter-Zeka Ltd, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Textilien usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 2. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

9. April 1980
Contor Finanz AG, in Zürich 7, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3073). Statuten am 27. 3. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

9. April 1980
Romaga AG, in Zürich 1, Chemikalien (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3941). Franz Gallati ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guy Sarasin, Präsident, und Josef Wermelinger, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Peter Wüthrich, von Basel und Trub, in Aarburg. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Gregori, von Zuoz und Bergün, in Hettlingen, und Dr. Thomas Wach, von Wilderswil, in Thalwil. Neue Adresse: Talacker 42, in Zürich 1.

9. April 1980
Schröckel AG, in Winterthur 1, Malergeschäft und Spritzwerk (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1364). Ambros Bär, Mitglied des Verwaltungsrates, hat nicht mehr Einzelprokura, sondern führt nun Einzelunterschrift.

9. April 1980
Kano Trading Limited, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3814). Luben Basmadjieff ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Ronc, von Hochfelden, in Winterthur.

9. April 1980
Schröckel Beteiligungs AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 753). Ambros Bär, Mitglied des Verwaltungsrates, hat nicht mehr Einzelprokura, sondern führt nun Einzelunterschrift.

9. April 1980
Asotex, Gisela Schnelder-Heberer, in Wädenswil, Agentur in Textilien (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2969). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. April 1980
Mldas, E. Tavernler, in Zürich, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 796). Neue Adresse: Badenerstrasse 313.

9. April 1980
Ernst Hintermeister, in Winterthur, Engelstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Hintermeister, von Winterthur, in Winterthur 1. Ausführung von Kunststoffbeschichtungen.

9. April 1980
Motoren-, Turbinen- und Pumpen-AG MTP In Llq, in Zürich 3 (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2379). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 3. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. April 1980
Diair AG, in Zürich 8, luft- und klimatechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3023). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 3. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. April 1980
Valoren Beteiligungs-GmbH, in Zürich 1, An- und Verkauf von Grundstücken und anderen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3829). Statuten am 28. 12. 1979 geändert. Durch Annullierung der Stammeinlage im Betrage von Fr. 1 000 000 der «Finanz-Treuhand Zug», welche damit als Gesellschafterin ausscheidet, sowie durch Herabsetzung des Nennwertes der Stammeinlage des Gesellschafters Dr. iur. Andreas Busse-Jansen von Fr. 175 000 auf Fr. 134 000 und der Stammeinlage des Gesellschafters Wilfred Müller von Fr. 175 000 auf Fr. 16 000 ist das Stammkapital von Fr. 1 350 000 auf Fr. 150 000 herabgesetzt worden. Das vorerwähnte neue Stammkapital zerfällt daher nun in eine Stammeinlage von Fr. 134 000, dem Gesellschafter Dr. iur. Andreas Busse-Jansen gehörend, und in eine Stammeinlage von Fr. 16 000, dem Gesellschafter Wilfred Müller gehörend. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 20. 3. 1980 festgestellt worden.

9. April 1980
Kidder, Peabody, Genève SA, Zweignlederlassung Zürich, in Zürich 1, Vermittlung aller Finanztransaktionen und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Hans Jörg Rudloff ist erloschen. Pierre de Blonay führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Direktor, jedoch weiterhin als Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Neu führt Einzelunterschrift Mohamed S. Younes, Bürger der USA, in New York (USA). Präsident des VR. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Thomas Berna, von Zürich, in Genf, Mitglied des VR.

9. April 1980
Tefag Immobilien AG, in Dietikon (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1978, S. 3673). Felix Fischer und Paul Fischer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Diana Thiessen, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura Erwin Thiessen, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

9. April 1980
Kerident AG, in Zürich 11, Dentalerzeugnisse (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3033). Manfred Busch, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Bürger von Thun. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jozef Jansen, niederländischer Staatsangehöriger, in Lachen SZ.

9. April 1980
Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik, Winterthur-Seen, in Winterthur 3 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 130). Statuten am 1. 4. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 500 000, zerlegt in 7500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

Berichtigung
Daniel Fahrni, in Aspi, Gemeinde Seedorf (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1014). Richtige Adresse: Hübeliweg 146 (nicht 46).

9. April 1980
Usego AG, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels mit Hauptsitz in Olten (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Die Prokura von Luigi Marchi ist erloschen.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

9. April 1980
Käsereigenossenschaft Hinterfultigen, in Hinterfultigen, Gemeinde Rüeggisberg (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1090). Eduard Lehmann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Paul Hostettler, von Guggisberg, in Hinterfultigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

9. April 1980
Hans Wüthrich, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Wüthrich, von Eggiwil, in Bern. Handel mit Lebensmitteln und Milchprodukten. Bümplizstrasse 98.

9. April 1980
Initiativ SA, in Bern. Mit Statuten vom 27. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Marketing-Forschung und Entwicklungen aller Art zur Förderung und Promotion von Produkten und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Maryvonne Thomas, von und in Thönex; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Zieglerstrasse 29, bei Constant Behrens.

9. April 1980
Coopers & Lybrand AG, Zweigniederlassung in Bern, Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3686), mit Hauptsitz in Basel. Dr. Hans Russenberger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Mitglied des Verwaltungsrates.

9. April 1980
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke Zweigniederlassung in Bern, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von hydraulischen Arbeiten (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3335), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Direktor Jacques Strickler und die Prokura von Edouard Bruttin sind erloschen. Pierre Lardy, von Neuenburg und Auvernier, in Vandœuvres, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Jakob Balmer, von Kriechenwil, in Worb, und Anton Schnyder, von Schüpfheim, in Sion.

9. April 1980
Mabeg, Management AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 959). Die Generalversammlung vom 2. März 1980 hat die Firma geändert in: **Mabeg AG Management- und Beteiligungsgesellschaft + Partner.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist jetzt voll einbezahlt.

9. April 1980
Vivaristik AG, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Bedarf an Vivarien usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1977, S. 722). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Kaiseraugst (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1097) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

9. April 1980
Alex. Krummenacher, in Bern, elektrische Installationen, in Konkurs (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2418). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. April 1980
Frau Di Rubla, in Bern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Nelly Di Rubla, von Jaun, in Belp. Handel mit Lebensmitteln. Gerberngasse 43.

9. April 1980
Carrosserie B. Zbinden, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Bruno Zbinden, von Guggisberg, in Bern. Betrieb einer Karosseriewerkstätte mit Spritzwerk. Ey 3.

9. April 1980
Charlotte Wälti, in Bern. Inhaberin der Firma ist Charlotte Irene Wälti-Hinz, von Rüderswil, in Bern. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Murifeldweg 8.

Büro Biel – Bureau de Bienne

9 avril 1980
Socome SA, Engrenages, Bienne, à Bienne, commerce et représentation d'engrenages et articles industriels (FOSC du 26. 7. 1979, nº 172, p. 2398). Procuration collective à deux est conférée à Leonardo Bartoli, de nationalité italienne, à Gerolfingen.

9 avril 1980
Henri Hauser A.G., in Biel, Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1334). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Achim Faul, deutscher Staatsangehöriger, in Port.

9 avril 1980
Bulova International Limited, Hamilton, Bermuda, succursale de Bienne, à Bienne (FOSC du 10. 10. 1977, nº 237, p. 3234), avec siège principal à Bermuda. Les signatures de John Chiappe, Lawrence F. Codraro, Sol E. Flick et Pieternella Haak sont éteintes. Signature collective à deux a été conférée à: Gaston Fournier, de Salvan, à Jens BE, et Karlheinz Lorenz, de Couvet et Neuchâtel, à Prêles.

9. April 1980
Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3118), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Heinrich Spillmann, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Prokura zu zweien neu: Willi Baumann, von Bern, in Basel, und Walter Meier, von Hellikon, in Münchwilen AG.

9. April 1980
Fri. M. Bohrer, in Biel, Möbelpolituren (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1958, S. 3455). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Interlaken

9. April 1980
Werner Mäder-Lanz, in Hofstetten, Handel mit Sportartikeln (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1964, S. 3399). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Moutier

9 avril 1980
Garage Balmer S.A., à Moutier (FOSC du 13. 9. 1973, nº 214, p. 2522). Maurice Balmer, président, est décédé; sa signature est radiée. Willy Balmer, membre, a démissionné; sa signature est radiée. Serge Balmer, de Mühleberg, à Moutier, a été nommé président du conseil; Raymond Balmer, de Mühleberg, à Moutier, a été nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Serge Balmer, Werner Balmer (inscrit) et Raymond Balmer.

9 avril 1980
M. C. Pelletier et Cie, Etablissement Cadix, à Reconvilier, commerce, importation, exportation de baromètres, thermomètres et hydromètres, articles cadeau, montres, bijoux et pendules, société en nom collectif (FOSC du 28. 6. 1978, nº 148, p. 2038). Hermann Waldvogel, de Zurich et Schaffhouse, à Zurich, et Monique Macabrey née Ponchon, de Bonfol, à Tramelan, ont été nommés fondés de procuration. La société est engagée par la signature individuelle de François Pelletier et Marie-Claire Pelletier née Ponchon, associés (déjà inscrits), par la signature individuelle de Monique Macabrey née Ponchon, fondée de procuration, et par la signature collective à deux de Hermann Waldvogel, fondé de procuration, avec un administrateur.

9 avril 1980
Pelletier et Cie Malleray Watch, à Reconvilier, fabrication et commerce d'horlogerie et de bijouterie, société en nom collectif (FOSC du 6. 12. 1973, nº 286, p. 3238). Hermann Waldvogel, de Zurich et Schaffhouse, à Zurich, et Monique Macabrey née Ponchon, de Bonfol, à Tramelan, ont été nommés fondés de procuration. La société est engagée par la signature individuelle de François Pelletier et Marie-Claire Pelletier, associés (déjà inscrits), par la signature individuelle de Monique Macabrey et par la signature collective à deux de Hermann Waldvogel, avec un administrateur.

Büro Thun

8. April 1980
Raiffelsenkasse Fahrni, in Fahrni, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2163). Hans Stauffer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Aktuar gewählt: Alfred Zellweger, von Trogen AR, in Fahrni. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1980
Bau- & Wohngenossenschaft Nünenen, in Thun (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 550). Hans Seiler, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Kassier gewählt: René Kuhn, von Nesslau SG, in Hilterfingen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

8 April 1980
H. R. Bertschi-Jeanneret, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Bertschi, von Dürrenäsch AG, in Thun. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Feldheimstrasse 10.

8. April 1980
Verlag Ed. Hoffmann, in Thun, Verlag von Fachbüchern (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 679). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1980
Milchverwertungsgenossenschaft Thierachern, in Thierachern (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1651). Hans Feller, Präsident, und Hermann Buri, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Kassier Fritz Blaser, von Trub BE, in Thierachern, ernannt. Neu in den Vorstand und als dessen Sekretär und Kassier wurde Hans Blaser, von Trub BE, in Thierachern, gewählt. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1980
Martin Schönenberger AG Thun, in Thun, Betrieb eines Bedachungsgeschäftes (Steil- und Flachdächer) (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1571). Alice Schönenberger-Staubli ist aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Martin Schönenberger ist nicht mehr Präsident des VR. Als Mitglied gehört er weiterhin dem VR an und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu in den VR und als dessen Präsident wurde Jürg Ludwig, von Basel und Schiers, in Hilterfingen, gewählt; er führt Einzelunterschrift, seine Prokura ist demnach erloschen.

Büro Wangen an der Aare

9. April 1980
Holenweg & Ramseier, in Herzogenbuchsee, Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1946, S. 1946). Die Firma wird infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Holenweg & Co.» übernommen.

9. April 1980
Holenweg & Co., in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1980 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Holenweg, von und in Herzogenbuchsee. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Peter Holenweg, von Herzogenbuchsee, in Tagelswangen ZH; er führt Einzelprokura. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Holenweg & Ramseier», in Herzogenbuchsee. Betrieb einer Möbelschreinerei.

9. April 1980
Reda Dätwyler-Reck R., in Herzogenbuchsee, Apparatebau (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2630). Der Gerichtspräsident 1 von Aarwangen hat mit Urteil vom 10. März 1980 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

9. April 1980
Hermann Lüthi, in Hermiswil, Autogarage und mechanische Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 9 vom 11. 1. 1961, S. 100). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

9. April 1980
H. Terhoeven-Graf, in Herzogenbuchsee. Inhaber ist Heinrich Terhoeven, deutscher Staatsangehöriger, in Herzogenbuchsee. Betrieb des Restaurants «National». Zürichstrasse 14, 3360 Herzogenbuchsee.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. April 1980
Oetterli Druck Eschenbach, in Eschenbach, Hubenfeldring, 6274 Eschenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Oetterli, von Wikon, in Eschenbach LU. Einzelunterschrift: Erika Oetterli-Senn, von Wikon, in Eschenbach LU. Betrieb einer Offsetdruckerei.

9. April 1980
Amberg Hospach AG, Filiale Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Habsburgerstrasse 31a, 6002 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «Amberg Hospach AG». Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 25. 2. 1980. Eintragungsdatum des Hauptsitzes ins Handelsregister: 27. 4. 1979 (letzte Publikation im SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1730). Zweck: Führung eines Reinigungsgeschäftes; Beteiligungen; Erwerb von Grundeigentum. Vertretung: für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: Beat Hospach, von Zürich, in Dietikon; Verwaltungsratspräsident; Kurt Amberg, von Zürich, in Embrach, Verwaltungsratsmitglied, und Meinrad Meienberger, von Bussnang, in Rothenburg, Direktor.

9. April 1980
Rovitan AG, in Luzern, Pilatusstrasse 64, bei Dr. Max Stocker & Co., 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 4 1980. Zweck: Handel mit Antiquitäten, insbesondere Schmuck; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen, die damit zusammenhängen; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. rer. pol. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil; Mitglied: Rudolf Berger, von Luzern und Langnau im Emmental, in Udligenswil; sie zeichnen einzeln.

9. April 1980
Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Ebikon LU, Zweigniederlassung in Ebikon (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johann Etschmayer, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

9. April 1980
Bell A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3118), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Heinrich Spillmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Baumann, von Bern, in Basel, und Walter Meier, von Hellikon, in Münchwilen AG.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

9. April 1980
Holzbau Häcki AG, in Buochs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Holzbauunternehmung, Handel mit Baumaterialien sowie Erwerb und Verkauf von Grundstükken. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane: SHAB und Nidwaldner Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Erwin Häcki, von und in Engelberg. Domizil: Stanserstrasse 40, 6374 Buochs.

Zug – Zoug – Zugo

9. April 1980
Gredi Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art und Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie deren Finanzierung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Rohner, von Walzenhausen, in Küsnacht ZH. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. R. Mosimann, 6300 Zug.

9. April 1980
Armand Woehrel, Rohwolle, in Zug, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 210). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. April 1980
Omnia Verlag AG, bisher in Zug, Herausgabe und Vertrieb von Presseerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2051). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Hünenberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Antonio Planzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Monica Helena Schnider-Hostettler, von Ammannsegg SO, in Hünenberg. Domizil: Dersbachstrasse 32, c/o Monica Schnider, 6331 Hünenberg (Post 6330 Cham)

9. April 1980
Eagle Investment AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3351). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art; Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen; Finanzierungen; Betriebsberatungen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

9. April 1980
Compart Holding A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2 1977, S. 399). Diego Colombo, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Giacomo Ghezzi, von Lamone, in Cadempino, Präsident, und Giovanni Mahler, von Fischenthal und Viganello, in Lugano; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. April 1980
Inter-Publimode S.A., in Zug, Modeberatung usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12 .1976, S. 3684). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter Ehrbar, von Zollikon, Zürich und Urnäsch, in Zollikon. Dr. Hans Rudolf Barth, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

9. April 1980
Tricoma AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2192). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. April 1980
Niro-Plan AG, in Zug, Planung, Beratung und Verwaltung von Betrieben zur Bearbeitung von rostfreiem Stahl usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3636). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Hermann Rauber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Schäubli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

9. April 1980
Kromberg & Schubert AG, bisher in Zug, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit Kabeln usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Steinhausen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Untere Allmendstrasse 15, 6312 Steinhausen.

9. April 1980
Sporthaus Utiger, in Baar, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1953, S. 220). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Utiger-Sport», in Baar, übernommen.

9. April 1980
Utiger-Sport, in Baar. Inhaber der Firma ist Josef Utiger jun., von und in Baar. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Sporthaus Utiger», in Baar. Handel mit Sportartikeln, Velos, Mofas und Motorrädern. Bahnhofstrasse 22, 6340 Baar.

9. April 1980
Aspect SA, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 915). Frank R. Milnor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. April 1980
Gertsch AG, in Baar, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Neues Domizil: Russenstrasse 16, Walterswil, Gemeinde Baar.

9. April 1980
Stak AG., in Zug, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Roh-, Halb- und Fertigfabrikaten der Möbelbranche usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 927). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peter Locher, von Oberegg AI, in Zug. Neues Domizil: Landsgemeindeplatz 11, c/o Huber + Locher Treuhand AG.

9. April 1980
Bio-Beauty Masüger, in Baar. Inhaber der Firma ist Jürg Andrea Masüger, von Thusis, in Edlibach, Gemeinde Menzingen. Institut für biologische Gesichts- und Körperpflege. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Masüger, von Thusis, in Edlibach, Gemeinde Menzingen. Mühlegasse 6, 6340 Baar.

9. April 1980
Turbach Immobilien AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2481). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Thun (SHAB Nr.74 vom 28. 3. 1980, S. 1015) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

9 avril 1980
Bautypen A.G., à Villars-sur-Glâne, mise en valeur d'éléments préfabriqués, etc. (FOSC du 1. 9. 1978, n° 204, p. 2731). Nouveau siège: Givisiez. Statuts modifiés le 31 mars 1980. L'administrateur Michael Hank est maintenant domicilié à Morat. Adresse: route de Belfaux 27.

9 avril 1980
Campco S.A., à Villars-sur-Glâne, construction, importation, exportation de mobil-homes, véhicules de camping, etc. (FOSC du 27. 8. 1976, n° 200, p. 2462).Nouveau siège: Givisiez, route de Belfaux 27. Statuts modifiés le 31 mars 1980. L'administrateur Michael Hank est maintenant domicilié à Morat.

9 avril 1980
Construct-Invest A.G., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 8. 6. 1977, n° 131, p. 1884). Nouveau siège: Givisiez, route de Belfaux 27. Statuts modifiés le 31 mars 1980. L'administrateur Michael Hank est maintenant domicilié à Morat.

9 avril 1980
Deka-Service S.A., à Villars-sur-Glâne, prestations de services pour centres commerciaux, etc. (FOSC du 21. 7. 1976, n° 168, p. 2082). Nouveau siège: Givisiez, route de Belfaux 27. Statuts modifiés le 31 mars 1980. L'administrateur Michael Hank est maintenant domicilié à Morat.

9 avril 1980
Profimex S.A., à Fribourg, toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 25. 10. 1978, n° 250, p. 3290). Nouveau siège: Givisiez, route de Belfaux 27. Statuts modifiés le 31 mars 1980. L'administrateur Michael Hank est maintenant domicilié à Morat.

9 avril 1980
Transfinanz Fribourg S.A., à Fribourg, affaires financières et commerciales, etc. (FOSC du 21. 12. 1973, n° 299, p. 3374). Nouvelle raison sociale: Rentova Baufinanz SA. Nouveau siège: Givisiez, route de Belfaux 27. Statuts modifiés le 31 mars 1980. L'administrateur Michael Hank est maintenant domicilié à Morat.

9 avril 1980
Elfinco S.A., à Fribourg, achat, vente de marchandises, etc. (FOSC du 15. 10. 1979, n° 241, p. 3256). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

9 avril 1980
Sibon S.A., à Fribourg, Grand-Rue 60. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2 avril 1980. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits alimentaires, en particulier pour l'exploitation de pizzeria. Prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Il a été fait apport par Gilbert Sciboz, à Fribourg, selon contrat d'apport du 2 avril 1980, d'actifs (marchandises et véhicule) d'une valeur nette de fr. 19 885.40, dont fr. 19 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Sciboz, de Treyvaux, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 avril 1980
Société de Banque Suisse, succursale de Fribourg (FOSC du 14. 3. 1979, n° 61, p. 811), avec siège principal à Bâle. Les signatures de Karl Obrecht, Alfred Matter et Heinrich Stockmann sont radiées. Signatures collectives à deux pour l'ensemble de l'établissement ont été conférées à: Franz Luterbacher, de Lohn SO, à Zumikon, II° vice-président, et Francis Christe, de Bâle et Vendlincourt, à Aesch BL.

9 avril 1980
Meubles Rustica Roland Arlettaz, à Fribourg (FOSC du 7. 9. 1980, n° 209, p.2792). Par jugement du 12 novembre 1979,le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a déclaré le titulaire en état de faillite.

9 avril 1980
Vetramo S.A., à Fribourg, acquisition et administration de valeurs immobilières, etc. (FOSC du 6. 11. 1975, n° 260, p. 2961). L'administrateur et président André Baumgartner est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Eric Baudat, administrateur (inscrit), devient administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

8. April 1980
Gerhard Götz, in Balsthal, Tapezierer- und Dekorationsgeschäft (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). Der Inhaber Gerhard Götz ist jetzt Schweizerbürger, heimatberechtigt in Balsthal.

8. April 1980
Gebrüder Bader, in Balsthal, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1960, S. 94). Neue Domizilbezeichnung infolge Strassenumbenennung: Alte Landstrasse 10.

8. April 1980
Paul von Burg, in Balsthal Handel mit Lebensmitteln aller Art, Wein, Bier und alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1967, S. 2432). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. April 1980
Zento A.G., in Grenchen, Oberflächentechnik, speziell Galvanotechnik (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3276). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Reto Tollot, von Wettingen, in Biel BE.

9. April 1980
Moser AG Grenchen, in Grenchen, Kunststoffe und Kunststofferzeugnisse und ähnliche Produkte (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 799). Kurt Gallmann, Präsident, und Hans Gallmann sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Kurt Gallmann wird gelöscht. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Bollinger ist nun Verwaltungsratspräsident; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Kriegstetten in Solothurn

9. April 1980
Gambino, in Derendingen. Inhaber dieser Firma ist Salvatore Gambino, italienischer Staatsangehöriger, in Leuzigen. Betrieb des Restaurants Emmenbrücke. Untere Emmengasse 2.

Büro Olten-Gösgen in Olten

9. April 1980
Carrosserie Nussbaum, in Gretzenbach, Schachenstrasse 499, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Nussbaum, von Densbüren, in Olten. Carrosseriewerkstätte.

Büro Stadt Solothurn

9. April 1980
Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, Staatsanstalt (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wird erteilt an: Max Vollenweider, von Zürich und Obfelden, in Arch.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. April 1980
Petro Jahrmarkt- und Vergnügungsbetriebe AG, Zweigniederlassung in Basel, Metzerstrasse 31 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 14. 3. 1980. Firma am Hauptsitz: «Petro Jahrmarkt- und Vergnügungsbetriebe AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 27. 2. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Zweck: Betrieb von Rundfahrgeschäften, insbesondere von Karussells, Reitschulen, Kettenkarussells, Berg- und Talbahnen und ähnlichen Einrichtungen, auf Jahrmärkten und Vergnügungsplätzen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Peter Baer, von Zürich und Zollikon, Verwaltungsrat.

8. April 1980
Tele-Technik AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift von Leo Balmer, Verwaltungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Robert Vischer, von und in Basel, Verwaltungsratspräsident; Klaus G. Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Otto Schäublin, von und in Riehen, beide Verwaltungsratsmitglieder.

8. April 1980
Modellbau Shop AG, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1815). Prokura Hans-Rudolf Wiedmer erloschen.

8. April 1980
Savaner AG, in Basel, Engineeringarbeiten usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 477). Grundkapital von Fr. 500 000 nun voll liberiert.

8. April 1980
Immobiliengesellschaft Schützengraben AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 417). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 2. 11. 1979. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Pensionskasse der Davum Stahl AG», in Zürich, beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

8. April 1980
Satem SA, Zweigniederlassung in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2828), mit Hauptsitz in Genf. Unterschriften Anton d'Agostini und Jean-Claude Rod, Direktoren, erloschen. Einzelunterschrift neu: Jean Derome, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Verwaltungsratspräsident und Generaldirektor. Unterschrift zu zweien neu: Philippe Baudraz, von Agiez, in Lausanne, Verwaltungsratsmitglied. Fernand Bosson, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, und Micheline Bosson, bisher Verwaltungsratsdelegierte und Verwaltungsratssekretärin, zeichnen nun als Verwaltungsratsmitglieder zu zweien. Anton Faehndrich, Prokurist, wohnt nun in Veyrier.

8. April 1980
Steffes & Co. Internationale Spedition GmbH & Co. KG, Viersen, Filiale Riehen, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3572), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Viersen (D). Kommanditärin mit DM 245 000 neu: Birgit Steffes, welche weiterhin Einzelprokura führt. Kommanditärin mit DM 135 000 neu: Sigrid Steffes, deutsche Staatsangehörige, in Viersen (D). Die Kommandite von Eugen Steffes wurde von DM 925 000 auf DM 980 000 erhöht. Die Kommandite der «GVB Geflügelzucht und Verwertungsgesellschaft Bentheim GmbH & Co. Kommanditgesellschaft« wurde von DM 962 000 auf DM 2 065 000 erhöht. Die Kommandite von Karl Leiber wurde von DM 880 000 auf DM 650 000 herabgesetzt.

8. April 1980
Acorex AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2401). Statutenänderung: 2. 4. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 280 000, durch Ausgabe von 13 400 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 3 620 000, voll liberiert; 36 200 Inhaberaktien zu Fr. 100.

8. April 1980
Blatter & Pfeiffer AG Radio-Television, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2711). Statutenänderung: 2. 4. 1980. Zweck: Verkauf und Vermietung von Radio-, Televisions- und Videogeräten sowie Fotoartikeln, Betrieb einer Servicewerkstätte für diese Geräte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 150 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Eduard Blatter, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Rodersdorf.

8. April 1980
Interhockey AG, in Basel, Unterer Batterieweg 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 3. 1980. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Marketing, Vertrieb und Lizenzierung von Produkten im Bereich von Sportartikeln, mit besonderer Berücksichtigung von Eishockey, ferner von Sportmode und Freizeit, sowie Gewährung und Vermittlung von Marketingberatung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, errichten, pachten und diese veräussern oder verpachten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Anton Steuri, von Leissigen, in Matten bei Interlaken, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Peter Ronner, von und in Basel, Sekretär, und Rosmarie Steuri, von Leissigen, in Matten bei Interlaken; beide ohne Unterschrift.

8. April 1980
Almagros AG, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 14). Statutenänderung: 27. 3. 1980. Zweck: Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten der Pensionskasse der Schweizerischen Reederei & Neptun und Panalpina, in Basel, auf gemeinnütziger und wohltätiger Basis.

8. April 1980
Siedle Electric AG, in Basel, elektronische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Domizil nun: J. J. Balmer-Strasse 1.

8. April 1980
RTS-Lindner & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Radio-, Fernseh- und Musikautomaten (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1394). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft des Hanspeter Lindner, in Reinach BL, beendigt. Firma erloschen.

8. April 1980
von Ehrenberg & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Architektur- und Schatzungsbüro (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3016). Domizil nun: Mörsbergerstrasse 32.

8. April 1980
Holzbau-Unternehmung Hueber AG, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 141). Domizil nun: Dornacherstrasse 210.

8. April 1980
Flanca Consult AG, in Basel, Partnerschafts- und Ehevermittlung usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 4000). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst J. Roggli; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Urs Schild, von Grenchen, in Bottmingen.

8. April 1980
Hytropic Pflanzenservice AG, in Basel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Prokura Karin Geiser erloschen.

8. April 1980
Night-Club-Variété Clara SA, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4025). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Werdenberg, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ruth Werdenberg, von Allschwil, in Basel.

8. April 1980
Schweizerische Stahlhandelszentrale SSZ, in Basel, Verein (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 748). Unterschrift Dr. Robert Küderli, Vorstandsvizepräsident, erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigungen
FSS Fotosatzservice AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3160). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist mit Fr. 60 000 liberiert.

Thyssen Edelstahl AG, in Bronschhofen (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1153). Richtiges Generalversammlungsdatum betreffend Sitzverlegung ist 16. Januar 1980.

9. April 1980
Sport Naef AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2877). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 5. März 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

9. April 1980
Gartenbau-Superba AG, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2318). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 26. März 1980 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

9. April 1980
Käsereigenossenschaft Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2952). An der Generalversammlung vom 29. März 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Neben der persönlichen Haftbarkeit der Mitglieder besteht nun auch eine Nachschusspflicht für Bilanzverluste. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand nun mindestens 3 Mitglieder. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Präsident zeichnet nun kollektiv zu zweien mit Aktuar und Kassier. Demnach ist die Unterschrift von Karl Eisenring, Vizepräsident, erloschen, und Theo Hürlimann, von Krummenau, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Kassier, neu zeichnungsberechtigt. Josef Wehrli, Präsident, und Notker Eisenring, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alfons Buchmann, von Wilen bei Wil, Präsident, und Cyrill Helg, von Jonschwil, Aktuar, beide in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.

9. April 1980
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gommiswald, in Gommiswald (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1977, S. 1620). Pius Küng, Vizepräsident und Aktuar, und Daniel Gmür-Gmür, Geschäftsführer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Gmür, von Amden, Aktuar, und Franz Koller, von Appenzell, Geschäftsführer, beide in Gommiswald. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

9. April 1980
Ernst Kohlbrenner, in Wattwil, Erstellung von Zentralheizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3560). Neue Geschäftsadresse: Waldeggstrasse 12, 9631 Ulisbach.

9. April 1980
U. Epper, Geroma Produkte, in Marbach (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1977, S. 260). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten der Marke Geroma; ferner Fabrikation von und Handel mit Reinigungsgeräten und -zubehör. Einzelprokura wurde erteilt an Lore Gosson, von Burgistein, in Marbach.

9. April 1980
M. Bischof, bisher in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von «Buchs»-Konditorei-Produkten (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2784). Der Sitz wurde nach Gossau verlegt, wo der Firmainhaber Marcel Bischof und die Zeichnungsberechtigte Margrit Bischof nun auch wohnen. Geschäftsadresse: Hofeggstrasse 35a, 9202 Gossau.

9. April 1980
Privatdetektiv-Büro Düring, bisher in Niederbüren (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 413). Die Firma hat ihren Sitz nach Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 143, 9244 Niederuzwil.

9. April 1980
Hutter Importe, in Altstätten. Inhaber der Firma ist René Hutter, von Diepoldsau, in Altstätten. Einzelunterschrift wurde erteilt an Trudi Hutter-Balmer, von Diepoldsau, in Alstätten. Import von und Handel mit Waren aller Art, wie Autopflegemittel, Baumaschinen usw. Blatten, 9450 Altstätten.

9. April 1980
Optiker Schenkel, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Ernst Georg Schenkel, von St. Gallen und Schaffhausen, in Bad Ragaz. Einzelprokura wurde erteilt an Beatrice Feierabend, von Engelberg, in Sargans. Fachgeschäft für Augenoptik; Handel mit artverwandten Artikeln. Haus der Zeit, Kronenplatz 7. 7310 Bad Ragaz.

9. April 1980
Privatdetektiv- und Sicherheitsbüro Feurer Inh. Alois Düring, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Alois Düring, von Niederbüren, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Übernahme von Bewachungen und Überwachungen, Sicherheitstransporten, Nachforschungen und Personenbegleitschutz. Herisauerstrasse 82, 9015 St. Gallen.

9. April 1980
Privatdetektiv und Sicherheitsbüro Feurer, in St. Gallen (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3945). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. April 1980
Rest. Lindenhof Heidi Müller, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 589). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. April 1980
Pneuservice St. Leonhard A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2452). Hans Paul Knupp, Präsident und Geschäftsführer, und Louis Knupp sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Werner Föllmi, Präsident, und Susanne Föllmi, beide von Freienbach, in Wil SG.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung
Coliton-System-Finanz AG, in Chur (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3193). Ottokar Piesch ist Präsident des Verwaltungsrates.

9. April 1980
Magdalena Plump, in Chur, Betrieb des Cafés Jockey (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1979, S. 1872). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. April 1980
G. P. Davoli SA, Samedan, in Samedan. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. 3. 1980. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erstellen, erwerben, verwalten, vermieten und veräussern, sowie sich an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 3. 1980 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «G. P. Davoli», in Samedan, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahme-Bilanz per 31. 12. 1979, wonach die Aktiven Fr. 83 323.20 und die Passiven Fr. 15 359.35 betragen. Aktivenüberschuss: Fr. 67 963.85, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, nämlich: Gian Peider Davoli, Präsident, Annemarie Davoli-Aggeler, beide von Hofstetten bei Elgg, in Samedan, und Eugen Cagienard, von Trun, in La Punt-Chamues-ch. Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Chesa Mulin, 7503 Samedan.

9 aprile 1980
Lanfranchi Ettore, in Poschiavo, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 6. 6. 1945, n. 129, p. 1288). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

9 aprile 1980
Lanfranchi e Co., in Poschiavo. Sotto questa ragione sociale si è stata costituita una società in nome collettivo fra Ettore Lanfranchi, Giacomi Gervasi e Albino Menghini, tutti da ed in Poschiavo. La società ha avuto l'inizio il 1. 4. 1980. Scopo: impianti elettrici e commercio di apparati elettrici. Recapito: Borgo, 7742 Poschiavo.

9 aprile 1980
Funderfin Holding A.G., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 4. 1971, n. 76, p. 769). Atto pubblico del 2. 4. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

9. April 1980
Lago Alpina AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3945). Dr. Jürg Riedi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marianne Sonder, lic. iur., von Salouf, in Chur.

9 aprile 1980
E. Lanfranchi SA, in Poschiavo, istallazioni elettriche (FUSC del 22. 1. 1975, n. 17, p. 182). Atto pubblico del 14. 3. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **E. Lanfranchi SA,** in Ilq., in Poschiavo, dal liquidatore unico Alfio Lanfranchi, già presidente, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Le firme di Albino Menghini e Dino Albasini sono estinte.

9. April 1980
Fibac S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1797). Henri Décartier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Mireille Georgette Renaud, von Carouge GE, in La Croix-de-Rozon.

9. April 1980
S'Lädell mit Herz, Kost & Schett, in Chur. Hans Schett, von Malix, in Chur, und Elfriede Kost, von Portein, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1980 ihren Anfang nahm. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Ringstrasse 116, 7000 Chur.

9 aprile 1980
Calderugia S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 29. 3. 1977, n. 74, p. 1012). Armanda Viscardi, dimissionaria, non è più amministratrice; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Molo, da Bellinzona in Lugano. Nuovo recapito: c/o Battista De Luigi, 6534 San Vittore.

9. April 1980
Canberg AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1396). Peter Wettstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Lendi, von Tamins, in Zürich.

9. April 1980
Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1162), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen.
Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Zweigniederlassung in Tiefencastel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 102), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen

Kollektivprokura zu zweien: Johann Etschmayer, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

9. April 1980
Bundi & Co., in Zizers, elektrische Anlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1949, S. 2067). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. 11. 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. April 1980
Viehzuchtgenossenschaft Fanas, in Fanas (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 749). Florian Gasner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Casal, von und in Schiers.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. April 1980
Karl Adam, in Moos, Gemeinde Hefenhofen, Pneuhaus und Garage (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 922). Die Firma ist infolge Errichtung einer Aktiengesellschaft erloschen.

9. April 1980
Adam Pneu AG, in Hefenhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Fahrzeugbereifungen und Ausführung aller damit anfallenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von der Einzelfirma «Karl Adam», in Moos, Gemeinde Hefenhofen, rückwirkend per 1. Januar 1980 Geschäftsaktiven im Höchstbetrage von Fr. 300 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heidi Adam-Bernasconi, von Chiasso, in Hefenhofen; sie führt Einzelunterschrift. Karl Adam, deutscher Staatsangehöriger, in Hefenhofen, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt. Domizil: Moos 205, 8580 Hefenhofen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Mendrisio

8 aprile 1980
Alessandro Caffi, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Alessandro Caffi, da Bettenhausen in Mendrisio. Costruzione e manutenzione giardini. Via Bernasconi 29, 6850 Mendrisio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

8 avril 1980
Ripa-Schommer Véronica, à Villette (Lavaux), Café-restaurant Guillaume Tell (FOSC du 18. 10. 1976, p. 2940). Radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Rectification
Pfister Ameublements Société Anonyme, succursale de Lausanne (FOSC du 23. 6. 1977, p. 2074), avec siège principal à Suhr AG. Anton Cipolat est vice-président, délégué et directeur général.

8 avril 1980
Bilgi Simbilli, à Lausanne, rue Saint-Pierre 3. Titulaire: Bilgi Simbilli, de Turquie, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Au Jour et Nuit».

8 avril 1980
Voyages Kuoni S.A. succursale de Lausanne (Grand-Chêne), à Lausanne (FOSC du 27. 2. 1980, p. 662)
Voyages Kuoni S.A. succursale de Lausanne (Haldimand), à Lausanne (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3654)
Voyages Kuoni S.A. Succursale de Renens, à Renens (FOSC du 20. 11. 1979, p. 3665)

avec siège principal à Zurich. La signature de Hans-Rudolf Egli est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle du directeur Mario Santi, de Küsnacht ZH, à Wädenswil.

8 avril 1980
Automation Consulting Comp. S. à r. l. en liquidation, à Lausanne, bureau d'ingénieurs conseils (FOSC du 11. 1. 1979, p. 94). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 avril 1980
OCA Organisateurs conseils en administration financière et commerciale S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 3. 1978, p. 771). La procuration de David Gutknecht est éteinte. Le vice-président René Ravier signe désormais individuellement. Alceo Sanchini, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et signe désormais collectivement à deux.

8 avril 1980
Fiduciaires associées S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 3. 1977, p. 711). Louis Guigoz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de David Gutknecht est éteinte. La société est également engagée par la signature collective à deux du fondé de procuration Alberto Arrigo, d'Italie, à Lausanne.

8 avril 1980
«Forbloc» L. Bovard, à Lausanne, reliure industrielle (FOSC du 26. 2. 1974. p. 543). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 avril 1980
FSBB fédération des sélectionneurs de bétail bovin, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 22. 11. 1979, p. 3690). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Eric Fiaux, de Hermenches, à Moudon.

8 avril 1980
Vispo S.A., à Lausanne, administration de participations à des entreprises (FOSC du 20. 9. 1976, p. 2672). Jean-Jacques Baechler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Victor Jaccard, de Sainte-Croix, aux Paccots, commune de Châtel-Saint-Denis.

8 avril 1980
Panoramic S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 19. 6. 1957, p. 1641). Statuts modifiés le 3 avril 1980. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Paul Stoudmann n'est plus administrateurs; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jaques Zumstein, des Clées, à Lausanne. Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 8, chez Etude Zumstein et Rochat.

8 avril 1980
Etienne Schwabacher S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de matières premières (FOSC du 17. 4. 1979, p. 1191). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 avril 1980
Technoprocess, Philippe Rossier, à Lausanne, passage François-Bocion 2. Titulaire: Philippe Rossier, de Bournens, à Lausanne. Développement dans le domaine électronique et technique.

Bureau de Rolle

8 avril 1980
Mme Dorette Mosbahi, à Perroy, alimentation générale (FOSC du 13. 4. 1978, p. 1135). La raison sociale est modifiée en: **Mme Dorette Dormond.**

Bureau de Vevey

8 avril 1980
Frelart S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er avril 1980. But: commerce et courtage d'œuvres d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Hélène Schenkel, de Genève, à Anières, est seule administratrice signant individuellement. Adresse: rue du Lac 5 et 7, à la Galerie du Lac.

8 avril 1980
Bureau d'architecture G. Reichenbach et R. Thoman S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 26 mars 1980. But: exploitation d'un bureau d'architecture et de promotion immobilière. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Georges Reichenbach, de Lauenen, à Montreux, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: avenue du Casino 42.

8 avril 1980
Pabreco S.A., à Vevey (FOSC du 16. 11. 1978, p. 3549), objets manufacturés et brevets. Statuts modifiés le 25 mars 1980 sur des points non soumis à publicité. Conseil actuel: Max Illi, jusqu'ici administrateur unique, maintenant président; Bernadette Frasse, de Brot-Dessous, à La Tour-de-Peilz, secrétaire; Justin Stengel, de France, à Jeddah (Arabie saoudite); Alawi Almihdaqr, d'Arabie saoudite, à Jeddah (Arabie saoudite); Markus Altmann, de Dättikon, à Lausanne; Rolf Mattes, d'Allemagne fédérale, à Blaubeuren (D), et Pierre-Antoine Morard, de Gumefens, à La Tour-de-Peilz, membres. A l'exception de la secrétaire Bernadette Frasse, qui n'a pas la signature, les autres administrateurs signent collectivement à deux.

8 avril 1980
Providence S.A., à Corseaux (FOSC du 19. 12. 1975, p. 3379), affaires immobilières. Greta Fischer, de Grosswangen, à Geuensee, est présidente avec signature collective à deux. Elle remplace Urs Neuenschwander, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

8 avril 1980
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1082), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature du sous-directeur Jean Freitag est radiée. André Châtelain, de Tramelan, à Lutry, est directeur de la succursale, n'engageant que celle-ci par sa signature collective à deux.

8 avril 1980
Pharmol, P. Olsommer, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Pierre Olsommer, de Neuchâtel, à La Tour-de-Peilz. Commerce en gros de produits pharmaceutiques. Route de Sichoz 51.

Bureau d'Yverdon

8 avril 1980
IDS, Jean-Jacques Besuchet, à Yverdon, rue de Neuchâtel 39. Titulaire: Jean-Jacques Besuchet, de L'Abergement, à Mathod. Diffusion de divers produits et formation de management.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

5. April 1980
Restaurant Schlosskeller, Erwin Schwery, in Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Erwin Schwery, von und in Brig-Glis. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Alte Simplonstrasse 26, 3900 Brig.

5. April 1980
Martha Glaisen, Restaurant Bellevue, in Brig-Glis (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2529). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

8. April 1980
Metal-Profil AG in Liquidation, in Salgesch (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 131). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau de St-Maurice

8 avril 1980
Crosets SA, à Val-d'Illiez, immeubles (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3802). Serge Actis, jusqu'ici curateur de la société, en est désormais l'administrateur et continue de signer individuellement mais en sa nouvelle qualité.

8 avril 1980
Lettingue, à Vernayaz, hôtel-café-restaurant (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1188). Radiation par suite de remise de commerce.

8 avril 1980
Josiane Fournier, à Vernayaz. Titulaire: Josiane Fournier, de Salvan et Vernayaz, à Vernayaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Simplon».

8 avril 1980
Georges Moreillon, à Martigny. Titulaire: Georges Moreillon, de Gryon, à Martigny. Bar à café sous l'enseigne «Le Rustique». Avenue de la Gare 44.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 avril 1980
Bruno Crescia, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Bruno Crescia, de nationalité italienne, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin. Exploitation d'un garage. Grand'rue 60.

8 avril 1980
Tecno Tool S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication d'outils et d'outillage en métal dur ainsi que l'apport de tous conseils techniques relatifs à ce but (FOSC du 21. 2. 1978, n° 43, p. 544). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Tecno Tool S.A. en liquidation**, par l'administrateur Georges-André Berger, de Buttes, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

8 avril 1980
Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), succursale à Boudry (FOSC du 15. 6. 1979, n° 137, p. 1922), société anonyme avec siège social à Bâle. Les signatures de Karl Obrecht, IIe vice-président du conseil d'administration; Alfred Matter et Heinrich Stockmann (les deux sans fonction) sont radiées. Sont habilités à signer collectivement à deux pour l'ensemble de la société: Franz Luterbacher, IIe vice-président du conseil d'administration, de Lohn SO, à Zumikon, et Francis Christe, de Bâle et Vendlincourt, à Aesch BL (sans fonction).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 avril 1980
S.A. Léopold-Robert 104–106, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière ((FOSC du 6. 3. 1978, n° 54, p. 688). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24. 3. 1980, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Daniel Huguenin, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. René Perrin, de Noiraigue, à Lausanne, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

8 avril 1980
Rolston S.A., à La Chaux-de-Fonds, produits horlogers (FOSC du 31. 1. 1980, n° 25, p. 351). Pierre-André Finazzi, administrateur unique, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Sonja Kjelsberg, de Winterthour, à Mörigen, a été nommée adminsratrice unique, avec signature individuelle. Abdeslem Rais, de Tunisie, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau du Locle

1er avril 1980
Fritz Gerber, Laiterie Centrale, au Locle. Le chef de la maison est Fritz Ernest Gerber, de Langnau im Emmental, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un commerce de produits laitiers, épicerie, vins et liqueurs. Adresse: rue du Temple 8.

Genf – Genève – Ginevra

27 mars 1980
«Gravières Réunies» M. Burkhardt & G. Delaunay, à Vernier, société en nom collectif (FOSC du 2. 3. 1976, p. 596). Marc-Alexandre Burkhardt n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges-Louis Delaunay reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Gravières Réunies Georges Delaunay**, à Vernier. Nouvelle adresse: 2, chemin de l'Esplanade.

3 avril 1980
ICT Incentive & Convention Travel, J.-P. Boulenaz & J. Candinas, à Meyrin, agence de voyages, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 2. 1980, p. 443). Nouveau siège: Grand-Saconnex. 22, chemin Edouard-Sarasin. Joseph Candinas est maintenant originaire de Genève.

3 avril 1980
Expo Tours, Boulenaz & Candinas, à Meyrin, organisation de voyages, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 2. 1980, p. 443). Nouveau siège: Grand-Saconnex. 22, chemin Edouard-Sarasin. Joseph Candinas est maintenant originaire de Genève.

3 avril 1980
Bernard et Denise Coutaz, à Genève, commerce d'articles de sport, société en nom collectif (FOSC du 18. 6. 1968, p. 1316). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Bernard et Denise Coutaz, en liquidation.** Liquidateurs: les associés Bernard Coutaz et Denise Coutaz, avec signature individuelle. Adresse: 56, avenue Wendt, chez Bernard Coutaz.

3 avril 1980
M. et Mme Favre, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 3. 1980. Associés: Jean Favre et Gisèle Favre, tous deux de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie des Acacias». 23, quai du Cheval-Blanc.

3 avril 1980
Hentsch & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 28. 1. 1980, p. 309). La commandite de l'associée commanditaire Hentsch Finance SA a été portée à fr. 8 000 000.

3 avril 1980
Auressence SA, à Genève, création et commerce de parfums (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2642). Christian Grandjean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Reinhart Fischer, de Zurich, à Nyon, président; Patrick Jantzen, de France, à Genève, délégué, et Stanley Walter, de Schaffhouse, à Collonge-Bellerive; lesquels signent individuellement.

3 avril 1980
Brizex SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1980. But: achat, vente, représentation, courtage de tous produits naturels ou manufacturés, notamment commerce d'amandes palmistes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Lucien Beauverd, de et à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Fiduciaire René L. Beauverd SA.

3 avril 1980
Seapako SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1980. But: importation, exportation et commerce de produits de toute nature; transport de tels produits; acquisition de participations et de propriétés immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Suter, de Teufen, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, avenue de Champel, chez Christian Suter, avocat.

3 avril 1980
Arco Immobilière SA, à Genève (FOSC du 6. 6. 1972, p. 1453). Jean-Pierre Dubois est maintenant domicilié à Vernier. Nouvelle adresse de la société: 10, rue du Perron, chez Société de Gestion coopérative d'immeubles Gercomi.

3 avril 1980
Asentextil SA, à Genève (FOSC du 16. 1. 1980, p. 171). La société est dissoute. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Asentextil SA, en liquidation.** Liquidatrice: la succursale de Genève de Neutra Fiduciaire SA. Francis Moser n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Hans Lutz, Maurice Schmid et Denis Soussi, sont radiés.

3 avril 1980
Société Immobilière Diana, à Onex, société anonyme (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3655). René Des Gouttes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Vidonne, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Adresse: 3, chemin du Champ-du-Puits, chez Roger Vidonne.

3 avril 1980
Pierre-Louis Mouchet et Claude Dubois, à Genève, bureau d'ingénieurs civils, société en nom collectif (FOSC du 23. 1. 1975, p. 199). Nouveau siège: Lancy. Petit-Lancy, 27, chemin de la Vendée.

3 avril 1980
SI Gennecy C, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1967, p. 3459). Jean Souvairan et Charles Souvairan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Dubois, de Mézières, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 10, rue du Perron, chez Société de Gestion coopérative d'immeubles Gercomi.

3 avril 1980
SI Gennecy D, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1967, p. 3459). Jean Souvairan et Charles Souvairan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Dubois, de Mézières, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 10, rue du Perron, chez Société de Gestion coopérative d'immeubles Gercomi.

3 avril 1980
Société de Gestion coopérative d'Immeubles Gercomi, à Genève (FOSC du 22. 4. 1974, p. 1066). Jean-Pierre Dubois est maintenant domicilié à Vernier. Nouvelle adresse de la société: 10, rue du Perron.

3 avril 1980
Intercontinental Hotels Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2758). La succursale exploite un troisième café-restaurant à l'enseigne «Café La Pergola», 7–9, chemin du Petit-Saconnex.

3 avril 1980
Offshore Positioning Services SA, à Genève, études océanographiques (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Les pouvoirs de Jean-Louis Derivaz sont radiés.

3 avril 1980
Société Immobilière Albatros, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 7. 1979, p. 2158). Othmar Rey et Christian Rey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Vuadens, de Satigny, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 52, avenue de Luserna, chez Maurice Vuadens.

3 avril 1980
Trade Development Bank (TDB), à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3528). Les pouvoirs de Raphaël Cohen sont radiés. Jean-Henri Joye, jusqu'ici directeur adjoint a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée Jean-Claude Costantini, Gérald Borlat, Alonso Montes et Bruno Oriella, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur, un directeur, un directeur adjoint ou un sous-directeur, limitée à l'établissement principal a été conférée à: Olivier Bandler, de France, à Versoix; Christiane Curty, de Collex-Bossy, à Onex, et Claire Ody, de Genève, à Bellevue.

3 avril 1980
Cosmondia SA, à Genève, contrôle et administration de placements, etc. (FOSC du 20. 8. 1979, p. 2683). Administration: Emanuel Stauffer, de Signau, à Cologny, président, et Gérald Larpin, nommé secrétaire; lesquels signent individuellement.

3 avril 1980
Fragnière Sails SA, à Vernier, achat et vente de tous tissus et toiles à voile, etc. (FOSC du 27. 1. 1971, p. 218). Nouveau siège: Collonge-Bellerive. Statuts modifiés le 12. 3. 1980. Adresse: Vésenaz, 148, route de Thonon.

3 avril 1980
Société Immobilière Lignon-Parc 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1979, p. 2737). Francis Wannier et Olivier Julliard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Gay, de Lutry, à Lausanne, président; Raymond Delley, de Delley, à La Tour-de-Peilz, et Albert Vaucher, de Lausanne, à Lutry; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Brolliet & Cie.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Vermisst werden die Kassenobligationen Nrn. 218208 und 218209 der Zuger Kantonalbank zu je Fr. 5000.–, fällig gewesen am 31. März 1980 und verzinslich zu 6%. Der Besitzer dieser Obligationen wird aufgefordert, sie bis Ende Oktober 1980 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Obligationen kraftlos erklärt werden. (721[1])

6301 Zug, den 15. April 1980 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice,

à la requête de Me Jean-Marie Clösuit, avocat à Martigny, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny jusqu'au 20 octobre 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

carnet d'épargne au porteur n° 548, compte n° 1003, de la Caisse Raiffeisen de Charrat. (720[1])

1920 Martigny, le 15 avril 1980 Le juge-instructeur II: P. Ferrari

Victor Gruen Planung und Architektur AG, Hünenberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Victor Gruen Planung und Architektur AG, Hünenberg, vom 26. März 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A529[1])

6300 Zug, den 26. März 1980

Victor Gruen Planung und Architektur AG in Liq.
Der Liquidator: Dr. Hans Straub

Belmot Auto AG in Liquidation, Grienbachstr. 17, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Belmot Auto AG hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1980 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Belmot Auto AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Mai 1980 anzumelden. (A508[1])

6300 Zug, den 14. April 1980 Der Liquidator

Amifinanz S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 16 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società Reviconsult SA, in via Livio 5, Chiasso. (A533[1])

6830 Chiasso, il 15 aprile 1980 Reviconsult SA

Alideco Neve S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 dicembre 1976 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società Reviconsult SA, in via Livio 5, Chiasso. (A532[1])

6830 Chiasso, il 18 aprile 1980 Reviconsult SA

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Wir teilen Ihnen mit, dass das Uhren-Bijouterie-Geschäft R. von Allmen, Bahnhofstrasse 8, 3800 Interlaken, vom 1. Mai bis 30. September 1980 einen Totalausverkauf durchführt. Für das obgenannte Geschäft wurde im Amtsbezirk Interlaken ein zweijähriges Geschäftseröffnungsverbot ausgesprochen. (A525)

3800 Interlaken, den 15. April 1980 Polizei-Inspektorat Interlaken

S.I. Point du Jour Vevey S.A. en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 56, p. 765, du 7 mars 1980, la société S.I. Point du Jour Vevey S.A. a été dissoute et est entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances et prétentions en mains du liquidateur, M. Edouard Briffod, avenue des Alpes 17, à Montreux, d'ici au 15 mai 1980. (A531[1])

1820 Montreux, le 11 avril 1980 Le liquidateur

Soim S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 1° giugno 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società Reviconsult SA, in via Livio 5, Chiasso. (A535[1])

6830 Chiasso, il 18 aprile 1980 Reviconsult SA

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Yvonne Breitenstein, Hauptstrasse 53, Sissach, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes wegen Aufgabe der Sortimente Uhren und Bijouterie für die Zeit vom 2. Mai bis 30. Juni 1980 erteilt worden.

Frau Yvonne Breitenstein wird im Sinne von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiederaufnahme der Uhren- und Bijouterieartikel in ihr Verkaufssortiment eine Sperrfrist bis Ende Juni 1983 auferlegt. (A526)

4410 Liestal, den 15. April 1980

Amt für Gewerbe, Handel und Industrie
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

Indarco S. à r. l. en liquidation, Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 30 juin 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives au siège de la société, en mains de M. Jean-Jacques Kaspar, liquidateur, rue du Simplon 32B et C, Renens, dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication de cet avis. (A530[1])

1020 Renens, le 18 avril 1980 Le liquidateur

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Horgen hat mit Verfügung vom 3. April 1980 über den Nachlass des

Herrn Dr. Heinz Gisler-Vögtlin,

geb. 13. Oktober 1919, von Affoltern und Flaach, gest. 27. März 1980, wohnhaft gewesen Plattenstrasse 32, 8810 Horgen, Inhaber eines Finanzbüros an der Bahnhofstrasse 24, in 8001 Zürich, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Anmeldefrist für Forderungen (Bürgschaften eingeschlossen) und Schulden beim unterzeichneten Notariat bis 27. Mai 1980. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). (A528[2])

8810 Horgen, den 18. April 1980 Notariat Horgen: A. Bosshard, Notar

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Esther Egli, Varese (I), è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di abbigliamenti «Al Porto» situato in via S. Gottardo 156, Savosa.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 18 giugno 1985. (A527)

6501 Bellinzona, il 14 aprile 1980

Dipartimento dell'economia pubblica

Albmar Invest S.A. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 16 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società Reviconsult SA, in via Livio 5, Chiasso. (A534[1])

6830 Chiasso, il 15 aprile 1980 Reviconsult SA

Öffentliches Inventar – Auflage

Hediger Campomori Alfred, 1914, Bäckermeister, von und in 5102 Rupperswil, gestorben am 8. Dezember 1979.

Auflage in der Gerichtskanzlei Lenzburg.

Frist: bis 19. Mai 1980. (A536)

5600 Lenzburg, den 11. April 1980 Bezirksgericht

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

302779. Date de dépôt: 18 decembre 1979.
E. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **179236.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1979.

Produit chimico-pharmaceutique renfermant des vitamines. (Cl. int. 5)

VITORGAN

302780. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1979.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179298.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

LAREX

302781. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1979.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179401.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

PREDANID

302782. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1979.
Geissmann Papier AG, 5612 Villmergen; Postadresse: Güterstrasse 980, **5605 Dottikon.** – Handel.

Hygienische Papiere sowie Papiere und Vliesstoffe für Reinigungszwecke; Ausgabeapparate für die vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 16, 21, 24)

GEPA – SYSTEM

302783. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1979.
Daimler-Benz Aktiengesellschaft, Stuttgart-Untertürkheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178950.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1979 an.

Explosionsmaschinen, wie Gas-, Petroleum-, Benzin- und andere Ölmotoren sowie Teile dieser Maschinen, Fahrzeuge jeder Art, einschliesslich Fahrräder. (Int. Kl. 7, 12)

DAIMLER

302784. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1979.
Rudolf Gygax, Hesstrasse 22, **3097 Liebefeld.** – Handel.

Maschine zur Montage von Tischsets und Servietten. (Int. Kl. 7)

ANZIMAT

302785. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1979.
Kagan Textiles Limited, Gannex Mills, **Elland** (West Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178820.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1979 an.

Bekleidungsartikel und Textilien am Stück. (Int. Kl. 24, 25)

GANNEX

302786. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1979.
Firth-Stahl-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Dübendorf (Acier Firth Société Anonyme de Vente, Dubendorf) (Acciaio Firth Società Anonima di Vendita, Dubendorf), Zürichstrasse 128, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation und Handel.

Geschweisste Rohre aus rostfreiem Edelstahl. (Int. Kl. 6)

ARGINOX

302787. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1979.
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Herbizide Mischungen zur Verwendung in Gärten und in Pflanzenschulen. (Int. Kl. 5)

GARNUR

302788. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1980.
Dermamed AG, Drosselstrasse 47, **4059 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

DERMAMEX

302789. Hinterlegungsdatum: 6. August 1979.
Othmar Zschaler, Goldschmied SWB, Herrengasse 8, **3011 Bern.** – Fabrikation.

Schmuck aus Gold und Silber sowie sakrale Gegenstände. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1657.

302790. Date de dépôt: 16 août 1979.
Siteco AG, c/o Willy Hanck, Waldriedstrasse 5, **3074 Muri près Berne.** – Fabrication et commerce.

Appareils et installations de surveillance, d'alarme et de sécurité contre l'effraction et le vol. (Cl. int. 9)

302791. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
Nippon Electric Co., Ltd., 33-1, Shiba-Gochome, Minato-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Aus-/Eingabedrucker mit Tastatur für Computer. (Int. Kl. 9)

NEC spinwriter

302792. Date de dépôt: 21 décembre 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Chocolats. (Cl. int. 30)

(La marque s'est imposée dans le commerce).

La marque est exécutée en rouge, bleu et blanc.

302793. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1980.
Foremost-McKesson, Inc., Crocker Plaza, 1 Post Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Liköre (Int. Kl. 33)

302794. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1980.
Merle Norman Cosmetics, Inc., 9130 Bellanca Avenue, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetikprodukte. (Int. Kl. 3)

MERLE NORMAN
The Place for the Custom Face

302795. Date de dépôt: 18 mai 1979.
Revendication de priorité: USA, 20 novembre 1978.
Sparkomatic Corporation, Route 6 at 209, **Milford** (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce.

Radios pour automobiles, combinés radio-enregistreurs, haut-parleurs pour voitures, AM/FM convertisseurs, rhéostats-interrupteurs, potentiomètres de réglage, circuits, grilles frontales, armatures pour radios, émetteur-récepteurs d'ondes courtes, antennes, supports, bâtis, accessoires et pièces pour radios; lecteurs de cassettes. (Cl. int. 9)

SPARKOMATIC

302796. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1979.
Prioritätsanspruch: Österreich, 20. April 1979.
Sirius Zündholzfabrik Gesellschaft mbH, Dr. Karl Lueger-Ring 14, **Wien** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Brennstoffe als Zündmittel, insbesondere für Öl- und Kohleöfen; Zündhölzer, Feuerzeuge. (Int. Kl. 4, 34)

302797. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1980.
Georg Nigg, Beckenhofstrasse 30, **8006 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Zusammenlegbarer Warmwasseraufbereiter für Reise, Ferien, Camping, Wassersport und Picknick. (Int. Kl. 11)

302798. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1979.
Franz Kopp-Hug, Adligenswilerstrasse 28, **6006 Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **176770.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1979 an.

Gewürztes und gesalzenes Paniermehl. (Int. Kl. 30)

panmix

(Durchgesetzte Marke)

302799. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
Mme A. Aymon-Wittenauer, 1, rue du Vieux-Moulin, **1950 Sitten.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **174314** von Wittenauer & Co., St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1979 an.

Berufskleider. (Int. Kl. 25)

OLTEX

302800. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
Billerbeck International AG, 4123 Allschwil. – Fabrikation und Handel.

Bettdecken, Einziehdecken, Tagesdecken, Steppdecken, Trikotsteppdecken, Trikotleibdecken, Plümos, Kissen, Haarkissen, Matratzen, Bettunterkissen (Reformunterlagen), Bettunterlagen, Nakkenrollen, Schlafsäcke, Bettwäsche, Matratzenfüllstoffe, Kissenfüllungen, Deckenfüllungen, Web- und Wirkstoffe. (Int. Kl. 20, 24)

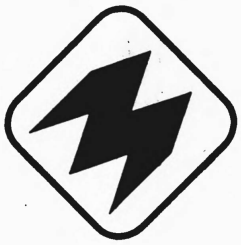
billerbeck naturplus

302801. Date de dépôt: 25 juillet 1979.
Whittacker Corporation, 10880 Wilshire Boulevard, **Los Angeles** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Bateaux et yachts et leurs parties. (Cl. int. 12)

302802. Hinterlegungsdatum: 6. August 1979.
Prioritätsanspruch: Japan, 6. Juli 1979.
Bear Co., Ltd., No. 12–12, Higashi-Ueno, 1-chome, Taito-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhrenbänder, Fingerringe, Ohrringe, Halsketten, Broschen, Manschettenknöpfe mit und ohne beweglichem Verbindungsglied, Krawattennadeln und Armbänder. (Int. Kl. 14, 26)



302803. Date de dépôt: 15 août 1979.
Decoram S.A., 3, avenue du Grey, **1004 Lausanne.** – Commerce.

Appareils pour l'entraînement du ski. (Cl. int. 28)

TECHNI-SKI

La marque est exécutée en rouge sur fond jaune.

302804. Hinterlegungsdatum: 24. August 1979.
Anton Jegen AG Effretikon, Moosburgstrasse 5, **8307 Effretikon.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **177449** von Jegen, Ladenausbau, Effretikon (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1979 an.

Möbel für Läden und andere Betriebe; Vitrinen; Korpusse, Gestelle, Tablare, Schränke; Möbel für Restaurants, Hotels, Buffets und Bars; Möbel für die Selbstbedienung; Möbel aus Holz, Kunststoff und unedlen Metallen; Schaufenster und Schaufenstereinrichtungen; Austellfiguren und -vorrichtungen; Wärme- und Kühleinrichtungen für Läden und andere Betriebe; Kühlmöbel; Schlosserwaren; Metallrohre. (Int. Kl. 6, 11, 20)

Jegen

302805. Hinterlegungsdatum: 22. August 1979.
Rockwool A/S, Hovedvejen 501, **Hedehusene** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Düngemittel; ganz oder vornehmlich aus Mineralfasern bestehende Würfel, Platten und Büschel, mit oder ohne Erde und/oder Düngemittel, als Nährboden oder als Wasserverteilungsschicht für Saaten und Pflanzen sowie solche Würfel, Platten oder Büschel enthaltende Pflanzengefässe mit eingebautem Schwimmer. (Int. Kl. 1, 20, 21, 31)

302806. Hinterlegungsdatum: 28. August 1979.
Shandon Southern Products Limited, Chadwick Road, Astmoor, **Runcorn** (Cheshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente für Laborzwecke; chromatographische und elektrophoretische Apparate und Instrumente; Zeitsteuereinrichtungen zur Steuerung und Regelung von Maschinen und industriellen Verarbeitungsapparaten; Stromversorgungseinrichtungen; spektrophotometrische, polarographische und kolorimetrische Apparate und Instrumente; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren. (Int. Kl. 9)

SHANDON

302807. Hinterlegungsdatum: 31. August 1979.
Diamed AG, Hallwylstrasse 12, **3280 Murten.** – Fabrikation und Handel.

Reagenzien und Seren für die medizinische Labordiagnostik; chemische Erzeugnisse für die Labormedizin. (Int. Kl. 1, 5)

DiaMed

302808. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
Stäubli Verlag AG, Räffelstrasse 11, **8045 Zürich.** – Fabrikation.

Zeitungen und Zeitschriften schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

Wiediker Post

(Durchgesetzte Marke)

Anker Bank AG, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1979
(vor Gewinnbeteiligung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		728 192.01
Bankendebitoren auf Sicht		403 163.82
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 600.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		211 682.70
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		301 423.65
– davon mit hypothekarischer Deckung	231 276.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		6 629 148.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 624 651.60
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 597 519.75	
Wertschriften		871 000.—
Sonstige Aktiven		270 424.70
		12 043 287.18

	Fr.
Aval-, Bürschafts- und Garantieverpflichtungen	5 000.—

Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1979

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Kantone und Gemeinden	51 000.—	
Banken	758 000.—	
Andere	60 000.—	869 000.—
Inländische Pfandbriefe		2 000.—
		871 000.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 181 615.70
Bankenkreditoren auf Zeit		2 200 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		617 973.85
Depositenhefte		3 802 346.60
Kassenobligationen		12 000.—
Sonstige Passiven		1 094 709.52
Aktienkapital		2 000 000.—
Gesetzliche Reserve		125 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Vortrag vom Vorjahr	5 105.23	
Jahresergebnis	4 536.28	9 641.51
		12 043 287.18

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	5 000.—

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1979

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	138 214.35
Kommissionsaufwand	161.60
Bankbehörden und Personal	201 010.65
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	13 577.05
Geschäfts- und Bürokosten	338 651.67
Steuern	18 217.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	398 601.20
Reingewinn	4 536.28
	1 112 970.50

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	861 820.30
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	40.85
Kommissionsertrag	3 278.20
Wertschriftenertrag	45 390.50
Verschiedenes	202 440.65
	1 112 970.50

Seattle-First National Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979
(nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 502 883.19
Bankendebitoren auf Sicht		5 036 583.88
Bankendebitoren auf Zeit		36 749 916.26
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 757 330.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 414 720.53
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 361 067.44
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		650 040.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	127 605.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 979 910.12
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		19 129 391.26
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 495 249.99
Wertschriften		895 801.50
Sonstige Aktiven		1 195 199.—
Nicht einbezahltes Aktienkapital		16 000 000.—
		111 410 763.32

	Fr.
Eventualansprüche	763 000.—

Bankendebitoren auf Zeit

	Fr.
Kredite und Vorschüsse	14 398 000.—
Festgelder	22 352 000.—
	36 750 000.—

Wertschriften

	Fr.
Über 180 Tage laufende Finanzwechsel	795 000.—
Andere ausländische Obligationen	101 000.—
	896 000.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		81 413 000.—
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 040 000.—	
mit Laufzeit über 90 Tagen	16 993 000.—	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		200 632.35
Bankenkreditoren auf Zeit		68 162 945.25
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 991 997.—	
Kreditoren auf Sicht		1 179 439.07
Kreditoren auf Zeit		485 739.37
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	471 750.—	
Depositenkonten		2 184 922.88
Sonstige Passiven		4 365 638.99
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 100 000.—
Andere Reserven		8 500 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		231 445.41
		111 410 763.32

	Fr.
Eventualansprüche	763 000.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 1979

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	4 483 712.38
Kommissionsaufwand	36 928.85
Bankbehörden und Personal	611 918.40
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	35 393.20
Geschäfts- und Bürokosten	582 215.97
Steuern	198 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen	11 609.40
Reingewinn	40 230.51
	6 000 008.71

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	4 339 749.76
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 111 643.63
Kommissionsertrag	89 433.39
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	414 941.93
Ertrag der Wertschriften	2 240.—
Verschiedenes	42 000.—
	6 000 008.71

Verteilung des Reingewinnes
(Vorschlag des Verwaltungsrates)

	Fr.
Reingewinn	40 230.51
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	291 214.90
	331 445.41
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	100 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	231 445.41

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		23 738 894.46
Bankendebitoren auf Sicht		5 671 315.91
Bankendebitoren auf Zeit		101 732 773.73
– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 806 500.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		15 807 378.72
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 702 856.98
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		913 324.83
– mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		40 046 914.37
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		96 348 344.59
– mit hypothekarischer Deckung	5 100 000.—	
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		14 123 833.32
Wertschriften		10 663 180.68
Dauernde Beteiligungen		3 460 001.—
Sonstige Aktiven		6 384 118.94
		322 592 937.53

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		5 453 321.28
Bankenkreditoren auf Zeit		199 408 645.—
– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	88 706 857.—	
Checkrechnung/Kreditoren auf Sicht		4 555 787.07
Kreditoren auf Zeit		6 977 620.—
– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 225 550.—	
Depositen-Konti		3 828 761.10
Kassa-Obligationen und Scheine		7 000 000.—
Obligationen-Anleihen		30 000 000.—
Sonstige Passiven		13 854 649.37
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserve		14 320 000.—
Andere Reserven		9 000 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		258 887.38
Gewinn 1979		2 935 266.33
		322 592 937.53

	Fr.
Eventualverpflichtungen	30 764 957.67

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	12 414 131.71
Passivkommissionen	264 559.61
Bankbehörden und Personal	1 975 599.40
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	84 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	1 178 106.45
Steuern	588 700.05
Abschreibungen auf Mobiliar	120 479.70
Gewinn per 31. Dezember 1979	2 935 266.33
	19 560 843.25

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	13 831 178.82
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 363 545.02
Kommissionsertrag	2 252 031.47
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	233 360.75
Wertschriftenertrag	530 636.44
Ertrag aus dauernden Beteiligungen	1 350 000.—
Verschiedenes	90.75
	19 560 843.25

Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1979

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conti giro e chèques postali		6 272 153.17
Crediti a vista presso banche		20 990 798.17
Crediti a termine presso banche		15 764 360.—
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	15 745 990.—	
Effetti cambiari		91 270.—
Conti correnti debitori senza copertura		2 718 322.30
Conti correnti debitori con copertura		24 719 363.30
– dei quali con copertura ipotecaria	10 280 147.30	
Titoli		61 667 392.40
Partecipazioni permanenti		314 724.50
Stabile ad uso della banca		2 511 000.—
Altri immobili della banca		5 819 538.90
Altri immobili (fiduciari)		4 374 055.—
Altre poste dell'attivo		1 135 896.59
		146 378 874.33

Elenco ricapitolativo dei titoli

	Fr.	Fr.
Obbligazioni svizzere:		
Cantoni e Comuni	475 000.—	
Banche	485 000.—	
Società finanziarie	944 480.—	
Imprese industriali	206 800.—	2 111 280.—
Obbligazioni fondiarie svizzere		355 000.—
Azioni svizzere:		
Banche	195 400.—	
Società finanziarie	3 212 735.—	
Imprese industriali	749 150.—	
Altre	521 350.—	4 678 635.—
Obbligazioni estere:		
Enti pubblici	1 143 609.40	
Altre	535 225.80	1 678 835.20
Azioni estere		52 843 642.20
		61 667 392.40

Elenco ricapitolativo delle partecipazioni permanenti

	Fr.
Azioni svizzere (altre)	100 000.—
Azioni estere e altri titoli di partecipazione (altre)	214 724.50
	314 724.50

	Fr.	Fr.
Ammontare complessivo degli averi all'estero		87 043 422.78
– dei quali crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni	21 313 385.21	
– crediti presso banche con scadenza a 90 giorni	18 370.—	

	Fr.
Conti fiduciari	52 702 070.82

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		206 834.33
Conti creditori a vista		29 578 543.07
Conti creditori a termine		56 317 242.90
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	3 893 769.72	
Libretti di deposito		12 032 164.14
Obbligazioni di cassa		20 134 000.—
Altre poste del passivo (compreso accantonamenti)		2 650 105.22
Conti dei fiducianti immobiliari		4 374 055.—
Capitale sociale		10 000 000.—
Riserva legale		2 000 000.—
Altre reserve		8 400 000.—
Riporto utile precedente	121 087.25	
Utile esercizio 1979	564 842.42	685 929.67
		146 378 874.33

Indicazioni complementari al bilancio 31 dicembre 1979

	Fr.
Garanzie prestate	663 099.90
Accreditivi	19 440.—
Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli	216 797.10
Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli	216 724.35

Conto profitti e perdite dell'esercizio 1979

Dare

	Fr.
Interessi passivi	637 726.58
Commissioni (costi)	30 000.—
Organi della banca e personale	1 844 779.—
Contributi ad istituzioni di previdenza per il personale	104 838.65
Spese generali d'ufficio	783 196.64
Imposte e tasse	152 091.85
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	352 595.67
Utile esercizio	564 842.42
	4 470 070.81

Avere

	Fr.
Interessi attivi	1 917 896.12
Utile su effetti cambiari	9 670.89
Commissioni (ricavi)	1 353 583.09
Utile su divise e metalli preziosi	937 950.56
Utile su titoli	89 846.80
Utile su partecipazioni permanenti	—.—
Utili diversi	161 123.35
	4 470 070.81

Il consiglio di amministrazione propone la seguente distribuzione dell'utile:

	Fr.
Ad altre riserve	100 000.—
A riserve interne	500 000.—
Riporto a nuovo	85 929.67
	685 929.67

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 14. April 1980

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Mai 1980, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	27.—	1102.12	—.—
0401.20	235.90	ex 1102.14	41.70
ex 0402.10	400.10	1701.20	22.20
ex 0402.10	202.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	923.10	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	146.—		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1002.70	1702.18	18.70
ex 0403.10	626.70	1702.20	22.20
ex 0403.12	437.90	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	41.70		

II

Diese Änderung tritt am 1. Mai 1980 in Kraft.

14. April 1980 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 14 avril 1980

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de mai 1980:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	27.—	1102.12	—.—
0401.20	235.90	ex 1102.14	41.70
ex 0402.10	400.10	1701.20	22.20
ex 0402.10	202.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	923.10	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	146.—		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1002.70	1702.18	18.70
ex 0403.10	626.70	1702.20	22.20
ex 0403.12	437.90	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	41.70		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mai 1980.

14 avril 1980 Département fédéral des finances: W. Ritschard

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 14 aprile 1980

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di maggio 1980 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	27.—	1102.12	—.—
0401.20	235.90	ex 1102.14	41.70
ex 0402.10	400.10	1701.20	22.20
ex 0402.10	202.40	1701.30	25.20
ex 0402.20	923.10	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	146.—		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1002.70	1702.18	18.70
ex 0403.10	626.70	1702.20	22.20
ex 0403.12	437.90	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	41.70		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° maggio 1980.

14 aprile 1980 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

Der schweizerische Aussenhandel im März 1980

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion hielt die lebhafte Entwicklung des schweizerischen Aussenhandels im März 1980 an, wenngleich die nominalen und realen Zuwachsraten im allgemeinen etwas schwächer ausfielen als in den ersten zwei Monaten des laufenden Jahres. Dabei wiesen die Importe ein deutlich stärkeres Wachstum auf als die Exporte. Dies und vor allem die erneut ausgeprägte Verschlechterung der Terms of Trade – die Mittelwerte der Importe stiegen wesentlich schneller als die der Exporte – bewirkten eine Fortsetzung der massiven Passivierung des Aussenhandels.

Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat erhöhte sich die Einfuhr um 1489,4 Mio Fr. oder 35,6% auf 5676,6 Mio Fr. und die Ausfuhr um 594,5 Mio oder 15,4% auf 4446,7 Mio Fr. Das reale Wachstum war mit 13,2 bzw. 0,7% indes deutlich schwächer, da der Mittelwertindex der Importe um 19,8% und jener der Exporte um 14,7% gestiegen war. Ohne den Handel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten reduziert sich – bei praktisch unverändertem Mittelwertanstieg (+19,1%) – das nominale Wachstum der Einfuhr auf 28,0% und das reale auf 7,5%; die Ausfuhr verzeichnet nach dieser Korrektur wertmässig eine Erhöhung um 12,2% und real eine solche um 6,2%, dies bei einer Zunahme der Mittelwerte um noch 5,7%. Innert Jahresfrist vergrösserte sich der Passivsaldo der Handelsbilanz von 335,0 Mio auf 1229,9 Mio Fr. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr sank von 92,0% auf 78,3%.

Die Schweiz hat im ersten Vierteljahr 1980 Waren im Wert von 15 586,7 Mio Fr. eingeführt und für 12 330,3 Mio Fr. ausgeführt. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Steigerung der Importe um 4364,1 Mio Fr. oder 38,9% und der Exporte um 1981,4 Mio Fr. oder 19,1%. Real registrierte die Einfuhr eine Erhöhung um 12,9% und die Ausfuhr um 5,4%, da das mittlere Preisniveau der Importgüter um 23,0% und jenes der Exportwaren um 13,1% zunahm. Nach Ausschluss der Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten resultiert für die Einfuhr ein nominales und reales Wachstum von 29,8 bzw. 10,7% und für die Ausfuhr ein solches von 15,3 bzw. 10,9%; die Mittelwertindices verzeichnen dann einen Anstieg um 17,3 bzw. 4,0%. Das Handelsbilanzpassivum erhöhte sich innert Jahresfrist von 873,7 Mio auf 3256,4 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im März 1980 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en mars 1980

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, la vive expansion du commerce extérieur suisse a persisté en mars 1980, bien qu'elle se soit généralement traduite par des taux de croissance nominale et réelle un peu plus faibles que durant les deux premiers mois de l'année en cours. Les importations ont dénoté, dans ce contexte, une majoration plus forte que les exportations. Ce fait, mais avant tout la nouvelle détérioration des termes de l'échange – les valeurs moyennes se sont amplifiées beaucoup plus rapidement à l'importation qu'à l'exportation – a eu pour effet de continuer à alourdir le déficit massif du commerce extérieur.

Les importations se sont accrues de 1489,4 millions de francs ou de 35,6%, et les exportations de 594,5 millions ou de 15,4% par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour s'élever respectivement à 5676,6 et à 4446,7 millions de francs. Comme l'indice des valeurs moyennes montait de 19,8 et de 14,7%, l'augmentation réelle qui atteignait respectivement 13,2 et 0,7% s'est révélée nettement plus faible. L'élimination des échanges de métaux précieux et de pierres gemmes ainsi que d'objets d'art et d'antiquités a ramené la progression nominale et réelle des entrées à 28,0 et à 7,5%, quoique le renchérissement n'ait pratiquement pas varié (+19,1%). A l'exportation, cette correction a provoqué un accroissement nominal de 12,2% et réel de 6,2%, mais une réduction à 5,7% de la hausse des valeurs moyennes. Le solde passif de la balance commerciale s'est aggravé et a passé de 335,0 à 1229,9 millions de francs en l'espace d'un an. De 92,0%, le taux de couverture des importations par les exportations est tombé à 78,3%.

Pendant le premier trimestre de 1980, la Suisse a acheté des marchandises pour 15 586,7 millions et en a vendu pour 12 330,3 millions de francs. Ces chiffres ont correspondu, en comparaison de la période de référence de l'année passée, à un accroissement respectif des entrées et des sorties de 4364,1 millions ou de 38,9% et de 1981,4 millions de francs ou de 19,1%. Vu la montée de 23,0 et de 13,1% du niveau moyen des prix, les importations se sont intensifiées de 12,9%, et les exportations de 5,4% en termes réels. Celles-là se sont renforcées de 29,8% nominalement et de 10,7% en termes réels, celles-ci de 15,3 et de 10,9%, abstraction faite des métaux précieux et des pierres gemmes ainsi que des objets d'art et des antiquités. Dans ce cas en effet, les indices des valeurs moyennes ont progressé de 17,3 et de 4,0%. Le passif de la balance commerciale a passé de 873,7 à 3256,4 millions de francs, d'une année à l'autre.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en mars 1980 paraîtra dans quelques jours.

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois de juillet 1979 le 91e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Stadt Thun

Kündigung der 6¼% Anleihe 1970–85 Stadt Thun von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 21573)

Die Stadt Thun macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe auf den

31. Juli 1980

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ein Konversionsangebot ist nicht vorgesehen.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, und ihren Niederlassungen sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute.

Bern, den 18. April 1980

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Stanserhornbahn-Gesellschaft, Stans

Einladung zur 87. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Stanserhornbahn-Gesellschaft auf Samstag, den 3. Mai 1980, 15 Uhr, im Restaurant Stanserhorn-Kulm, Stans.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Jahr 1979.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahlen
   a) des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für die Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren der Gesellschaft liegen bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, und im Büro der Gesellschaft, in Stans, zur Einsichtnahme auf.

Den Aktionären der Stanserhornbahn wird im Sommer 1980 pro Aktienbesitz von Fr. 500.– Nominalwert eine Retourfahrkarte abgegeben.

Die Fahrkarten können nur am Schalter der Talstation der Stanserhornbahn gegen Abgabe der entsprechenden Aktiencoupons vor Antritt der Fahrt bezogen werden.

Pro 1980 sind gültig:

Stammaktien B (Ausgabe 1920 und 1931)

Coupons Nrn. 12 und 13 (der Nominalwert dieser Aktien beträgt Fr. 50.–; für eine Freifahrt werden 10 Coupons benötigt).

Stammaktien C (Ausgabe 1974)

Coupons Nrn. 5 und 6 (der Nominalwert dieser Aktien beträgt Fr. 500.–; für eine Freifahrt wird ein Coupon benötigt).

Gegen Abgabe des Talons der Stammaktie A, 1976, wird ein Freibillett abgegeben.

Stans, den 24. März 1980

Stanserhornbahn-Gesellschaft, Stans
Der Verwaltungsrat

SIG

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 5. Mai 1980, 17.30 Uhr, in der Rhyfallhalle, in Neuhausen am Rheinfall.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1979 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinns, die Bilanz, die Erfolgsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz sowie bei unserer Zweigniederlassung in Rafz zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für Namenaktionäre können bis zum 28. April 1980 am Gesellschaftssitz bezogen werden. Als stimmberechtigt gilt, wer am 17. April 1980 im Aktienregister eingetragen ist. Vom 18. April bis zum 5. Mai 1980 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis zum 28. April 1980 bezogen werden gegen Hinterlegung der Titel oder gegen einen anderen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank:

beim Schweizerischen Bankverein
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
bei der Schweizerischen Kreditanstalt
bei der Schaffhauser Kantonalbank
sowie am Sitz unserer Gesellschaft.

Neuhausen am Rheinfall, den 26. März 1980

Der Verwaltungsrat

Bank und Finanz-Institut AG, Bern

Dividende pro 1979

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1980 wird der Coupon Nr. 26 der Aktien unserer Bank vom 18. April 1980 an mit 5%, abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer, das heisst mit

Fr. 32.50 netto

kostenfrei bei unseren Niederlassungen in Bern, Basel, Genf und Zürich eingelöst.

N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

(Royal Dutch)

Geschäftssitz in Den Haag, Niederlande

ORDENTLICHE HAUPTVERSAMMLUNG

am Dienstag dem 20. Mai 1980, 10.30 Uhr, im Nederlands Congresgebouw, Churchillplein 10, Den Haag, Niederlande.

TAGESORDNUNG:

1. Geschäftsbericht 1979.
2. Feststellung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1979 mit den Anmerkungen sowie Festsetzung der Dividende für 1979.
3. Ernennung eines Aufsichtsratsmitglieds wegen turnusmässigen Ausscheidens.

Diese Tagesordnung und die dazugehörigen Unterlagen liegen für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Den Haag, Carel van Bylandtlaan 30, und in den Geschäftsstellen der Banken in den Niederlanden, sowie in den Hauptgeschäftsstellen der nachstehenden Banken im Ausland zur Einsicht aus und sind dort kostenlos erhältlich.
Der Vorschlag zur Ernennung unter Punkt 3 liegt am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht aus.

A. Inheber von Inheberaktien können der Versammlung beiwohnen, an den Verhandlungen teilnehmen und ihr Stimmrecht ausüben bzw. sich zu diesen Zwecken durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen, wenn ihre Aktienurkunden bzw. die Bescheinigung, dass sich diese Aktienurkunden in offenem Depot bei De Nederlendsche Bank N.V. befinden, **spätestens am 14. Mai 1980** gegen Empfangsbescheinigung bei einer der nachstehenden Banken hinterlegt sind:

In den Niederlanden
Algemene Bank Nederland N.V.; Amsterdam-Rotterdam Bank N.V.; Bank Van der Hoop Offers N.V.; Bank Mees & Hope NV; Banque de Paris et des Pays-Bas N.V.; Kas-Associatie N.V.; Pierson, Heldring & Pierson N.V.

In Belgien
Société Générale de Banque S.A., Brüssel; Crédit Lyonnais, Brüssel; Kredietbank N.V., Brüssel.

In Deutschland
Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main, Düsseldorf, Hamburg oder München; Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main, Düsseldorf, Hamburg, München oder Saarbrücken; Deutsche Bank Berlin AG, Berlin; Bank für Handel und Industrie AG, Berlin; Deutsche Bank Saar AG, Saarbrücken.

In England
N.M. Rothschild & Sons Limited, London.

In Frenkreich
Lazard Frères & Cie, Paris.

In Luxemburg
Banque Internationale à Luxembourg S.A., Luxemburg.

In Österreich
Creditenstalt-Bankverein, Wien; Österreichische Länderbank AG, Wien; Schoeller & Co., Wien.

In der Schweiz
Schweizerische Kreditenstalt, Zürich; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich; Bank Leu AG, Zürich; Pictet & Cie, Genf.

In den Vereinigten Staeten von Amerika
The Chase Manhattan Bank, N.A., New York.

B. Inhaber von Namensaktien, die in einem der Aktienregister eingetragen sind, können der Versammlung beiwohnen und die obenerwähnten Rechte ausüben bzw. sich zu diesen Zwecken durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen, wenn die Gesellschaft bis **spätestens 13. Mai 1980** schriftlich von dieser Absicht in Kenntnis gesetzt worden ist, und zwar:

wenn ihre Aktien im Heeger Register eingetragen sind:
am Sitz der Gesellschaft;
wenn ihre Aktien im Amsterdamer Register eingetragen sind:
bei der Geschäftsstelle der Algemene Bank Nederland N.V., C.K.E., Postfach 2230, Breda, Niederlande;
wenn ihre Aktien im New Yorker Register eingetragen sind:
bei der Geschäftsstelle von The Chase Manhattan Bank, N.A. in New York.

Den Haeg, den 18. April 1980

Der Aufsichtsrat

Neues Sonderheft

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Diese Publikation ist unter dem Titel «Budgets de ménages de salariés 1975» auch in französischer Sprache erhältlich.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

FLUBAG, Flugbetriebs AG, Beromünster Neudorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 9. Mai 1980, 20 Uhr, im Restaurant Löwen, 6025 Neudorf.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1979.
2. Jahresbericht 1979.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz 1979.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl eines Delegierten.
8. Eventuelle Anträge der Aktionäre gemäss Art. 10 Ziff. 6 der Statuten.

Die Aktionäre erhalten ohne Aufforderung rechtzeitig den Stimmrechtsausweis.

Anträge der Aktionäre gemäss Art. 10 Ziff. 6 der Statuten sind mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Hans Schumacher, Dachdeckermeister, 6215 Beromünster, schriftlich und eingeschrieben zuzustellen.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und Bilanz 1979 und der Bericht der Kontrollstelle liegen während 20 Tagen vor der Versammlung zur Einsichtnahme im Verwaltungsbüro des Flugplatzes auf, und der Jahresabschluss wird zudem allen Aktionären per Post zugestellt.

Neudorf, den 14. April 1980

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Hans Schumacher

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 107. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

Samstag, 3. Mai 1980, 11.30 Uhr, im Gasthaus zum Trauben, 1. Stock, Weinfelden.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. April 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 28. April 1979, der Geschäftsbericht 1979, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1979, die Bilanz per 31. Dezember 1979 mit Revisionsbericht sind vom 22. April 1980 an zur Einsicht in unserem Büro in Bürglen aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis und mit Nummernverzeichnis der Aktien bis spätestens 30. April 1980 in unserem Büro bezogen werden.

8575 Bürglen, den 27. März 1980

Der Verwaltungsrat

Strandbad Bönigen AG

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 2. Mai 1980, um 20 Uhr, im Strandbad Bönigen.
Beginn der Eintrittskontrolle um 19.30 Uhr.

Geschäfte:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1979.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
   a. des Präsidenten;
   b. der Mitglieder des Verwaltungsrates
   (davon mindestens ein Vertreter vom Verkehrsverein Bönigen).
6. Verschiedenes.

Teilnahme- und stimmberechtigt sind alle am 21. April 1980 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 21. April bis 2. Mai 1980 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Die Einladung zur Teilnahme an der Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht 1979 werden den Aktionären zugestellt.

Gemäss Art. 9 der Statuten liegen alle Akten zur Generalversammlung 1979 beim Präsidenten, Hs. Michel-Feller, Bönigen, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, vom 21. April 1980 hinweg zur Einsichtnahme auf.

Bönigen, den 14. April 1980

Strandbad Bönigen AG

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1980 wird am Sitz unserer Gesellschaft und an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt gegen Abgabe der entsprechenden Coupons unserer Aktien, nach Abzug von 35 % Verrechnungssteuer, folgende Dividende für das Geschäftsjahr 1979 ausbezahlt:

Inhaberaktien	(Coupon Nr. 17)	Fr. 65.— netto
Namenaktien	(Coupon Nr. 17)	Fr. 65.— netto

Kilchberg, den 17. April 1980

Der Verwaltungsrat

Stadt Freiburg (Schweiz)

Anleihe 5% 1968 von Fr. 15 000 000

Aus der 6. Ziehung hervorgegangene Obligationen

Nummern:

61 bis 70	511 bis 520	851 bis 860
271 bis 280	551 bis 560	911 bis 920
291 bis 300	591 bis 600	931 bis 940
441 bis 450	701 bis 710	971 bis 980

rückzahlbar zu Fr. 1000.–, ab 15. Juli 1980, an den auf den Titeln angegebenen Zahlungsorten.

Nicht präsentierte Obligationen:

rückzahlbar ab 15. Juli 1979: 219, 220

Nummern:

1001 bis 1010	1941 bis 1950	2691 bis 2700
1041 bis 1050	2031 bis 2040	2841 bis 2850
1121 bis 1130	2091 bis 2100	2901 bis 2910
1191 bis 1200	2181 bis 2190	3071 bis 3080
1311 bis 1320	2271 bis 2280	3161 bis 3170
1351 bis 1360	2281 bis 2290	3171 bis 3180
1551 bis 1560	2331 bis 2340	3281 bis 3290
1641 bis 1650	2421 bis 2430	3791 bis 3800
1701 bis 1710	2551 bis 2560	
1761 bis 1770	2601 bis 2610	

rückzahlbar zu Fr. 5000.–, ab 15. Juli 1980, an den auf den Titeln angegebenen Zahlungsorten.

Freiburg, den 14. April 1980

Die Finanzkommission

Société immobilière Grenette SA Fribourg

Les actionnaires de la SI Grenette SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu mercredi 30 avril 1980, à 18 h. 15, au restaurant de la Grenette, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 7 juin 1979.
2. Rapport d'activité 1979.
3. Comptes 1979.
4. Approbation du rapport d'activité et des comptes 1979 et décharge aux organes de la société.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les comptes peuvent être consultés auprès du secrétaire de la société, Me Pierre Wolhauser, avocat et notaire, place Notre-Dame 162, à Fribourg.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront distribuées à l'entrée de la salle, contre dépôt des actions ou présentation d'une attestation bancaire.

Le conseil d'administration

Neuausgabe

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle publication

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 1er mai 1980, à 16 h. 30, à l'Hôtel du Lac, à Vevey, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Vevey, dès le 21 avril 1980. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 21 avril au 30 avril 1980 sur présentation des titres, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à sa succursale de Vevey.

SI Pontets-La Praille «B»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 30 avril 1980, à 9 h. 30, au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

SI Pontets-La Praille «D»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 30 avril 1980, à 10 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

SI Pontets-La Praille «C»

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 30 avril 1980, à 10 h. 30, au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o Fiduciaire René Gilliéron.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés en 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Sidesa, Société d'investissement pour le développement économique SA La Tour-de-Trême

Avis aux actionnaires

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1980, la société a décidé:

a) de canceler les 700 actions de la société et de les remplacer par un nouveau capital de fr. 160 000.–, divisé en 32 actions de fr. 5000.– chacune au porteur.

b) d'émettre 700 bons de jouissance «au porteur» et sans valeur nominale, donnant droit à une attribution de bénéfice et à une part de liquidation en cas de dissolution de la société.

Ces bons de jouissance seront remis à raison d'un bon pour chaque action ancienne qui devra être présentée pour échange dès le 1er mai 1980 et jusqu'au 30 juin 1980 au plus tard, dans les bureaux de «Régie-Buile SA».

Passé ce délai, les anciennes actions perdront toute valeur.

La Tour-de-Trême, le 10 avril 1980 — Le conseil d'administration

Legal & General Group Limited

(anc. Legal & General Assurance Society Ltd)

Avis de détachement du dividende de juin 1980 des certificats suisses

La société a déclaré pour l'exercice 1978/1979, sur ses actions ordinaires, un dividende final de p. 5.– net (20%).

Les actions ordinaires sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 14 avril 1980, la fermeture des registres ayant lieu le 1er mai 1980.

L'avis de paiement des certificats enregistrés au nom de la Société Nominee de Genève paraîtra au début de juin 1980.

Genève, le 14 avril 1980 — Société Nominee de Genève

Chemical Fund, Inc.

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

(Numéro de valeur 917.829)

Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son 1er dividende trimestriel pour l'exercice 1980 de US $ 0,07 sur les actions souscrites jusqu'au 9 avril 1980 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, Banquiers, à Genève, représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 23 avril 1980 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US $ 0,04725
Retenue supplémentaire d'impôts USA	US $ 0,01050

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel au 31 décembre 1979 (en traduction française, allemande et italienne) sera disponible auprès du domicile ci-dessous, dans le courant du mois de juin.

Genève, le 14 avril 1980

Les représentants en Suisse:
Hentsch & Cie
15, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11

AFIPA SA, Vevey

Administration financière et participations

Paiement du dividende de l'exercice 1978/1979

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire du 11 avril 1980 est payable dès le 14 avril 1980 contre remise du coupon n° 1

par	Fr. 6.—	par action et bon de jouissance
sous déduction des impôts fédéraux 35%	Fr. 2.10	
Net	Fr. 3.90	

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoises, à Lausanne et ses agences.

Vevey, le 11 avril 1980 — AFIPA SA

Luogobello SA

Convocazione azionisti

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno 6 maggio 1980, alle ore 11, in via della Posta 4, a Lugano, coi seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura verbale ultima assemblea.
2. Rapporto della amministrazione.
3. Rapporto del revisore.
4. Approvazione conti esercizio 1979.
5. Scarico alla amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Varie.

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: C. Modespacher

NOVA
Stahl Büromöbel

- NOVA bietet ein lückenloses Sortiment gut aufeinander abgestimmter Stahlbüromöbel.
- 58 verschiedene Kartei- und Registraturschränke für alle Karteikarten bis Format A4 und für Hängemappen bis Format A3.
- Zeitgemässer Design.
- NOVA Büromöbel fügen sich nahtlos und harmonisch in vorhandene Möblierungen ein.

Vergleichen Sie Anschaffungskosten und Aktenkapazität. Dann merken Sie, dass NOVA Büromöbel günstiger sind.

NOVEX AG
Torgasse 2, 8024 Zürich
Telefon 01/252 77 18

BÜRO-MÖBEL AUS STAHL

Zu verkaufen

neuere Liegenschaft mit 21 vermieteten, grosszügigen Eigentumswohnungen und grosser Einstellhalle

Weniger als 1 Kilometer vom Bahnhof Biel entfernt

Kaufpreis Fr 3,5 Mio.
Notw. Eigenmittel 0,5 Mio.
Grundsolide Kapitalanlage

Postfach 549 2501 Biel

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Nous cherchons/wir suchen

1 Friden 5005 Computyner
1 Friden 5115 Perforateur 8 canaux

Fulgurex SA, Lausanne
tél. 021 20 49 41, int. 12

Inserate erschliessen den Markt

FILTRON®

Filtron, das neue, kleine Elektrogerät für keimfreies Trinkwasser. Von Fichtel & Sachs. Einfach. Sicher. Nur 300 g schwer. Auch mit Dauerakku. Unentbehrlich für Ihre Auslandreise. Fr. 98.–
In Elektrofachgeschäften, Drogerien, Warenhäusern.

ANSON AG 8003 Zürich
Augertenstr. 56 01 35 55 12

Telefonbeantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514632

Tel. 01 211 05 65-67
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wir suchen als langfristige Anlage in den Städten Zürich, Bern, Basel und deren Umgebung

Renditenobjekte

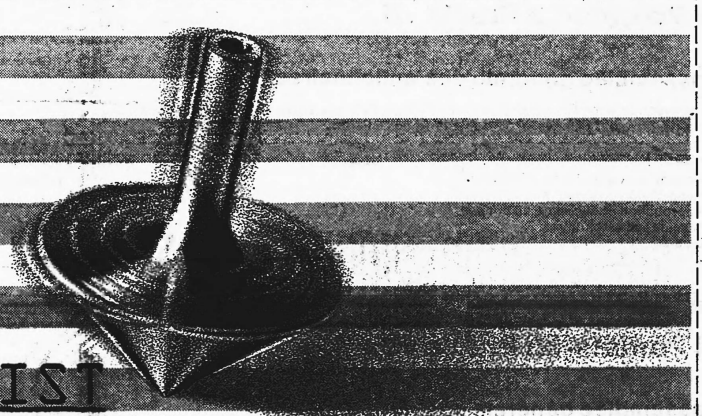
In der Grössenordnung von Fr. 5 000 000.– bis Fr. 50 000 000.–. Am geeignetsten für uns sind Liegenschaften, welche mindestens 10 Jahre alt sind und günstige Mietzinse aufweisen.

Bei den von uns gekauften Häusern erfolgen keine Kündigungen oder Mietzinsaufschläge an die Mieter.

Wir offerieren Barauszahlung oder auf Leibrentenbasis mit Grossbank-Sicherheit.

Es wollen sich bitte nur direkte Verkäufer, also keine Vermittler, an uns wenden.

Ihre Offerte erwarten wir gerne unter Chiffre L 70121, an Publicitas, 3001 Bern.



LEASING IST
DAS 'PERPETUUM MOBILE'
DER FINANZIERUNG:
INVESTITIONEN ZAHLEN SICH AUS
DEN LAUFENDEN ERTRAEGEN.

Wer neue Produktionsanlagen anschaffen will, muss üblicherweise zuerst mit den alten Anlagen das Kapital erwirtschaften, um die Kaufsumme bereitstellen zu können. Vor dem Kauf stecken im Unternehmen überflüssige Barmittel. Nach dem Kauf ist die Liquidität beeinträchtigt.

Diese Zeitverschiebung zwischen Kapitalbereitstellung und Kapitalnutzung macht den Betrieb schwerfällig und schöpft nicht die vollen Ertragsmöglichkeiten aus.

Leasing hingegen ist wie ein ‹Perpetuum mobile›. Die Anschaffungen zahlen sich fortlaufend selbst. Die Laufzeit des Leasing-Vertrages wird der wirtschaftlichen Nutzungsdauer der Maschine angepasst. Für die Finanzierung mit Leasing ist weniger ausschlaggebend, wie Sie in der Vergangenheit gearbeitet haben, sondern vor allem, wie aufgrund der Marktlage die zukünftige Ertragslage eingeschätzt wird.

Möchten Sie mehr über Leasing wissen? Wir senden Ihnen gerne und unverbindlich unsere Broschüre.

LEASING MACHT FLEXIBEL

ALF

COUPON Senden Sie mir unverbindlich die Broschüre ‹Leasing macht flexibel›.

Name Vorname
Firma Branche
Strasse
PLZ/Ort
Einsenden an ALF, Badenerstr. 11, 5200 Brugg

AUFINA LEASING + FACTORING AG
[redacted]
Tochterunternehmen der Bankgesellschaft
5200 Brugg, Badenerstr. 11
Tel. 056 41 44 64

Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften